



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Saison
24/25

Présenté par



Présentateur de saison



Programme de concerts
novembre

Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal



hydro
quebec
.com



POWER CORPORATION
DU CANADA

**Investis dans nos communautés,
au cœur du changement.**



Rafael Payare en novembre

Le public montréalais aura le bonheur de retrouver le directeur musical de l'OSM à la Maison symphonique, à partir du 6 novembre. Il sera à la tête de l'Orchestre pour un concert de musique latino-américaine au cours duquel Paul Merkelo, trompette solo de l'Orchestre, brillera dans *Altar de bronce*, une œuvre de la célèbre compositrice mexicaine Gabriela Ortiz. Ce concert sera repris le 7 novembre, dans le cadre du premier Concert 5 à 7 animé par le comédien et humoriste Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques.

Rafael Payare prendra également part à plusieurs événements d'envergure. Devant un auditoire de 300 personnes, il prononcera la conférence de prestige du congrès de la Fédération des associations de musiciens éducateurs du Québec (FAMEQ), qui se tiendra du 7 au 9 novembre à Saint-Sauveur. Cette conférence, animée par Marc Hervieux, directeur du Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec, offrira à Rafael Payare l'occasion de partager son parcours exceptionnel, de souligner l'importance cruciale de l'éducation

musicale et d'aborder les bienfaits que l'apprentissage de la musique procure aux jeunes. Il répondra également aux questions du public, apportant ainsi un éclairage unique sur sa vision artistique et pédagogique.

En outre, il siègera au jury de l'épreuve finale du 85^e Concours OSM, qui se déroulera du 4 au 9 novembre. En tant que corniste de formation et musicien chevronné, il est tout désigné pour évaluer les jeunes candidates et candidats, particulièrement dans cette édition dédiée aux bois et aux cuivres.

Les 13 et 14 novembre, Rafael Payare dirigera de nouveau l'Orchestre avec un programme qui mettra en valeur le talentueux pianiste Bruce Liu dans le *Concerto pour piano* de Scriabine. Au cours de ce concert, vous pourrez également entendre deux des œuvres que Payare et l'OSM présenteront lors de leur tournée européenne, du 19 au 30 novembre : *Jeder Baum Spricht* de Habibi et la *Symphonie alpestre* de Richard Strauss.

À vos agendas!



To the delight of Montreal audiences, the OSM's Music Director will be back at the Maison symphonique on November 6. Payare will conduct the Orchestra in a concert of Latin American music showcasing OSM Principal Trumpet Paul Merkelo in *Altar de bronce*, a work by the celebrated Mexican composer Gabriela Ortiz. The concert will be presented again on November 7 as the first in the OSM series Concerts 5 à 7 hosted by actor and comedian Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques.

Rafael Payare will also take part in several major events in November. Before an audience of 300, he will deliver the keynote speech at the conference of Quebec's Federation of Music Educators' Associations (Fédération des associations de musiciens éducateurs du Québec, FAMEQ), to be held in Saint-Sauveur from November 7 to 9. This conference chaired by Marc Hervieux, Director of the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec (Quebec's performing arts conservatories), will provide an opportunity for Rafael Payare to share his

extraordinary career path, highlight the critical importance of music education, and address the benefits for young people of learning music. He will also answer questions from the audience, shedding special light on his artistic and pedagogical vision.

In addition, Rafael Payare will sit on the jury for the final round of the 85th OSM Competition, which runs from November 4 to 9. Also an experienced instrumentalist who trained as a horn player, Payare is ideally suited to evaluate young contestants, particularly for the 2024 edition dedicated to woodwinds and brass.

Then, on November 13 and 14, Rafael Payare leads the Orchestra in a program featuring the gifted pianist Bruce Liu performing Scriabin's Piano Concerto. On the same program: two of the works that Rafael Payare and the OSM will perform on their European tour, which unfolds from November 19 to 30: *Jeder Baum Spricht* by Iman Habibi and Richard Strauss' *Alpine Symphony*.

Save the dates!



OVERVIEW OF THE VALLEY NEAR EL CHALTÉN, PATAGONIA, ARGENTINA STOCK PHOTO

Escapade musicale latino-américaine

A Latin American Escapade with Rafael Payare

Orchestre symphonique de Montréal
Rafael Payare, chef d'orchestre / conductor
Paul Merkelo, trompette / trumpet
Gustavo Castillo, baryton / baritone

Heitor Villa-Lobos | 1887-1959 |

Chôros n° 6 (25 min)

Gabriela Ortiz | née en / born in 1964 |

Altar de bronce [Autel de bronze / Bronze Altar],
Concerto pour trompette / Trumpet Concerto
(18 min)

ESTAÑO Blanco plateado de estructura cristalina
[Étain : blanc argenté de structure cristalline / Tin: silvery
white crysture]

COBRE Color rojizo y metálico brillante
[Cuivre : rougeâtre, couleur métallique brillante / Copper:
reddish, shiny metallic colour]

Entracte/Intermission

Antonio Estévez | 1916-1988 |

Mediodía en el Llano [Midi sur la plaine / Noon on
the Prairie] (8 min)

Alberto Ginastera | 1816-1983 |

Estancia, op. 8, ballet (35 min)

EL AMANECER [L'AUBE / DAWN]

- Introducción y escena [Introduction et scène /
Introduction and Scene]
- Pequeña danza [Petite dance / Little Dance]

LA MAÑANA [LE MATIN / MORNING]

- Danza del trigo [Danse du blé / Wheat Dance]
- Los trabajadores agrícolas [Les ouvriers agricoles / Farm
Workers]
- Los peones de hacienda – Entrada de los caballitos [Les
péons de l'hacienda – Entrée des petits chevaux / The
peons of the hacienda – Entrance of the little horses]
- Los puebleros [Les villageois / Villagers]

LA TARDE [L'APRÈS-MIDI / AFTERNOON]

- Triste pampeano [Triste Pampéen / 'Triste' from the
Pampas]
- La doma (Rodeo) [Dressage (Rodéo) / Dressage
(Rodeo)]
- Idilio crepuscular [Idylle au crépuscule / Idyll at Twilight]

LA NOCHE [LA NUIT / NIGHT]

- Nocturno [Nocturne / Nocturnal]

EL AMANECER [L'AUBE / DAWN]

- Escena [Scène / Scene]
- Danza final (Malambo) [Danse finale / Final Dance]

Les octobasses sont gracieusement mise à la disposition de l'OSM par la compagnie Canimex Inc.
The octobasses are generously donated to the OSM by Canimex Inc.



Grâce à son sens inné de la musique, sa technique brillante et sa présence charismatique au podium, Rafael Payare est un des chefs d'orchestre les plus recherchés sur la scène internationale. Diplômé du célèbre programme d'éducation musicale vénézuélien *El Sistema*, il a commencé l'étude de la direction d'orchestre en 2004, en compagnie de José Antonio Abreu. En 2012, il connaît une progression fulgurante et remporte le prestigieux concours international Malko pour jeunes chefs d'orchestre, tenu au Danemark. Depuis 2015, maestro Payare est chef invité principal du Festival Castleton, fondé par son mentor, le regretté Lorin Maazel. Il a été directeur musical de l'Ulster Orchestra de 2014 à 2019 et occupe cette même fonction au sein du San Diego Symphony depuis 2019. Au cours des dernières années, Rafael Payare a dirigé un grand nombre d'orchestres parmi les plus prestigieux dans le monde, notamment à New York, Los Angeles, San Francisco, Philadelphie, Zurich, Berlin, Vienne, Londres, Munich, Chicago et Paris. Il a également fait d'importants débuts à l'opéra au Festival de Glyndebourne, au Royal Swedish Opera de Stockholm, au Royal Danish Opera et, plus récemment, au Royal Opera House de Londres, Covent Garden. Lors de la saison 2022-2023, il est devenu le neuvième directeur musical de l'histoire de l'OSM.

Rafael Payare's prodigious musicianship, technical brilliance and charismatic presence on the podium have made him one of the world's most sought-after conductors. A graduate of the celebrated El Sistema music education program in Venezuela, Mr. Payare began his formal conducting studies in 2004 with José Antonio Abreu. Since winning the prestigious Malko International Competition for Young Conductors in Denmark in 2012, Maestro Payare's career has advanced rapidly. Since 2015, he has served as Principal Conductor of the Castleton Festival, founded by his mentor the late Lorin Maazel. He was Chief Conductor and Music Director of the Ulster Orchestra from 2014 to 2019 and in 2019, took up the position of Music Director of the San Diego Symphony. In recent years, Rafael Payare has conducted many of the world's most prestigious orchestras, including those of New York, Los Angeles, San Francisco, Philadelphia, Zurich, Berlin, Vienna, London, Munich, Chicago and Paris. He has also made important opera debuts at the Glyndebourne Festival, Stockholm's Royal Swedish Opera, the Royal Danish Opera, and most recently at London's Royal Opera House, Covent Garden. In the 2022-2023 season, Payare became the ninth Music Director in the history of the OSM.

Raphael Payare

Chef d'orchestre | Conductor



Paul Merkelo

Trompette | Trumpet

Trompette solo de l'Orchestre symphonique de Montréal depuis 1995, Paul Merkelo a souvent joué en solo à l'OSM, notamment en tournée en Amérique du Sud et au Lincoln Center de New York. Il a joué avec des orchestres du monde entier, dont le English Chamber Orchestra, l'Orchestre national russe, l'Orchestre symphonique de Sapporo, l'Orchestre baroque de Venise et l'Eastman Wind Ensemble. Le premier enregistrement solo de Merkelo, *A Simple Song*, a été classé n° 1 du palmarès des enregistrements classiques au Québec en 2000. En 2004, *Analekta* a publié un deuxième disque très prisé, *Baroque Transcriptions*, sélectionné par l'ADISQ dans la catégorie du meilleur album classique de l'année. Les *Concertos français pour trompette* avec l'OSM et Kent Nagano ont reçu une nomination aux JUNO en 2016. Il est le fondateur de la bourse Paul Merkelo.

Principal Trumpet with the Orchestre symphonique de Montréal since 1995, Paul Merkelo has been featured frequently as a soloist with the OSM, notably on tours to South America and at the Lincoln Center in New York. He has also been featured with orchestras worldwide, including the English Chamber Orchestra, Russian National Orchestra, Sapporo Symphony Orchestra, Venice Baroque Orchestra and Eastman Wind Ensemble. Merkelo's first solo recording, *A Simple Song* was ranked Number One on Quebec's classical records chart in 2000. In 2004, *Analekta* released his highly praised second CD, *Baroque Transcriptions*, which was nominated by the ADISQ in the category Best Classical Album of the Year. *French Trumpet Concertos* with the OSM and Kent Nagano was nominated for a JUNO Award in 2016. He is the founder of the Paul Merkelo Scholarship.

Gustavo Castillo

Baryton | Baritone

Originaire de Barquisimeto au Venezuela, le baryton Gustavo Castillo doit ses premiers pas dans l'univers de la musique à *El Sistema*, un projet musical célèbre dans son pays natal. De 2016 à 2018, M. Castillo a fait partie de l'Accademia del Teatro alla Scala de Milan. Il y a amorcé sa carrière en tenant des rôles dans des productions présentées aux enfants, dont Peter (*Hansel und Gretel*, Humperdinck) et Figaro (*Il Barbiere di Siviglia*). Il fera bientôt ses débuts dans le rôle de Germont (*La Traviata*) au New National Theater de Tokyo, ainsi qu'en Scarpia (*Tosca*) au Staatsoper Hannover. Il chantera également Amonasro (*Aida*) au Teatro Coccia. En concert, il a chanté *Cantata Criolla* d'Estévez avec le Boston Symphony Orchestra et le Cincinnati Symphony Orchestra au May Festival ainsi qu'avec l' OSM. Il a également interprété *Estancia* de Ginastera avec le Los Angeles Philharmonic et Gustavo Dudamel et *Carmina Burana* au Teatro Verdi de Salerno.

Baritone Gustavo Castillo, who comes from Barquisimeto (Venezuela), owes the beginning of his musical education to El Sistema, a renowned music project in his home country. From 2016 to 2018 Castillo was a member of the Accademia del Teatro alla Scala in Milan, where he started his stage career singing Peter in Humperdinck's *Hansel und Gretel* and Figaro in *Il Barbiere di Siviglia* for children. To his future projects belong his debut as Giorgio Germont in *La Traviata* at the New National Theater in Tokyo, his debut as Scarpia in *Tosca* at Hannover State Opera and he will also sing Amonasro in *Aida* at Teatro Coccia. In concert, he sang Estevez' *Cantata Criolla* with the Boston Symphony Orchestra, with the Cincinnati Symphony Orchestra at the May Festival and with the OSM. Furthermore, he sang Ginastera's *Estancia* with the Los Angeles Phil under Gustavo Dudamel and *Carmina Burana* at the Teatro Verdi in Salerno.





Ce concert est présenté
grâce à la généreuse
collaboration de la

Fondation J.A. DeSève

LES NOTES

Heitor Villa-Lobos

Né le 5 mars 1887 à Rio de Janeiro, Brésil –
Mort le 17 novembre 1959 à Rio de Janeiro, Brésil
Born on March 5, 1887 in Rio de Janeiro, Brasil –
Died on November 17, 1959 in Rio de Janeiro, Brasil

Chôros n° 6 (25 min)

Première fois à l'OSM
First performance by the OSM

Le climat, la couleur, la température, la lumière, le chant des oiseaux, le parfum de l'herbe mielleuse parmi les arbres coupés et tous les éléments de la nature dans l'arrière-pays ont servi de motifs d'inspiration pour cette œuvre qui, cependant, ne représente aucun aspect objectif et n'a pas de saveur descriptive.
— Heitor Villa-Lobos

The climate, colour, temperature, light, chirping of birds, the scent of honeyed grass between the cut trees, and all elements of nature of a hinterland served as inspiration for motives in this work; however, it does not represent any objective aspect nor a descriptive flavour.
— Heitor Villa-Lobos

En 1920, Villa-Lobos achève la première de seize pièces bientôt regroupées sous le nom de *Chôros*. Chacune de ces pièces varie en durée et en instrumentation. La sixième, écrite en 1926, fait appel à une riche section de percussions. Elle allie instruments occidentaux et instruments populaires, notamment la *cuíca*, le *côco*, le *roncador*, le *reco-reco* et le *tamborim*. Ces derniers suggèrent des rythmes et des mélodies caractéristiques des ensembles de musiciens de rue au Brésil, pays natal du compositeur.

In 1920, Villa-Lobos completed the first of sixteen pieces, each varying in length and instrumentation, that he was soon to group under the title of *Chôros*. The sixth one, dating from 1926, requires a full and varied percussion section combining Western and Brazilian folk instruments including the *cuíca*, the *côco*, the *roncador*, the *reco-reco*, and the *tamborim*. These instruments are used to conjure the rhythms and melodies of the street musicians of Brazil, the composer's native country.

Le terme *choro* – ou *chorinho* dans la bouche de ceux qui le pratiquent – renvoie à l'idée de sanglot en français. Par extension, les artistes se prénomment *chorões* (pleureurs). Cette musique populaire n'en reste pas moins énergique sous l'effet de la virtuosité et de l'improvisation déployées.

The term *choro*—or *chorinho* as they are called by those who play them—relates to the idea of crying, or weeping. By extension, the artists who play them are known as *chorões* (weepers). Paradoxically, this popular music genre is often quite energetic, owing to its characteristic display of virtuosity and improvisation.

L'intention du compositeur est de fondre cette culture musicale dans son propre langage, de l'adapter à un style moderne où les règles de l'harmonie ne s'appliquent plus comme au siècle précédent. Pour reprendre les termes de Villa-Lobos, les éléments d'origine principaux sont le rythme et toute mélodie typique de caractère populaire qui « apparaît de temps en temps, accidentellement, toujours transformée selon la personnalité de l'auteur ». Les *Chôros* rappellent une autre série du même compositeur, *Bachianas brasileiras*, qui cherche tout autant à construire un pont entre l'héritage musical occidental et la musique brésilienne autour de la notion de contrepoint.

Villa-Lobos' aim was to blend these elements of Brazilian musical culture into his own compositional language, to adapt them to a more modern style in which the rules of harmony no longer needed to apply as in the previous century. In the composer's own words, the original genre's main elements are "rhythm and also any melodies, typically popular, that appear from time to time, accidentally, and are always transformed according to the author's personality." The *Chôros* also recall another cycle by Villa-Lobos, the *Bachianas brasileiras*, which likewise seek to bridge Western musical tradition and Brazilian music through the device of counterpoint.

© Justin Bernard

LES NOTES

Gabriela Ortiz

Altar de bronce [Autel de bronze / Bronze Altar]

Concerto pour trompette / Trumpet Concerto (18 min)

Née le 20 décembre 1964 à Mexico, Mexique
Born on December 20, 1964 in Mexico City, Mexico

ESTAÑO

Blanco plateado de estructura cristalina
[Étain : blanc argenté de structure cristalline / Tin: silvery white crysture]

COBRE

Color rojizo y metálico brillante
[Cuivre : rougeâtre, couleur métallique brillante / Copper: reddish, shiny metallic colour]

Première fois à l'OSM

First performance by the OSM

Originaire du Mexique, Gabriela Ortiz puise son inspiration autant dans l'avant-garde musicale que dans les «idiomes traditionnels et populaires» de son pays, comme elle le mentionne elle-même. Le mariage de ces deux mondes doit beaucoup à sa formation universitaire, ancrée dans la culture occidentale, et à l'éducation que la compositrice a reçue de ses parents musiciens, ambassadeurs de la musique folklorique d'Amérique latine à travers leur groupe Los Folkloristas.

Créée en 2023 par l'interprète vénézuélien Pacho Flores et l'Orchestre symphonique de Galice (Espagne), *Altar de bronce* s'inscrit dans le cadre d'un projet de commande de nouveaux concertos pour trompette, incluant le *Concerto venezolano* de Paquito D'Rivera entendu lors de la Virée classique 2022.

Qui dit bronze, dit alliage d'étain et de cuivre. Aujourd'hui, une trompette n'est certes pas fabriquée en cuivre, mais la présence de laiton rouge et les sonorités distinctives de l'instrument ont inspiré à Ortiz la composition de cette œuvre imagée en deux parties. La recherche de couleurs orchestrales enveloppantes apparaît comme une préoccupation essentielle.

Dans «Étain : blanc argenté avec une structure cristalline», le soliste commence par jouer une série de lignes virtuoses à l'aide d'une technique de langue pointue appelée le double ou triple détaché. L'orchestre émerge progressivement en reprenant certains motifs en écho. L'influence des effets musicaux à la trompette sur le reste des parties instrumentales rappelle celle d'un charmeur de serpents. Cette influence devient toutefois mutuelle à mesure que le mouvement se développe.

Gabriela Ortiz draws inspiration both from the musical avant-garde and, as she has said, from the “traditional and popular idioms” of Mexico, her home country. Her engagement with these two seemingly disparate worlds flows from her university training, which was heavily rooted in European culture, and from the knowledge her parents transmitted to her. Ortiz's parents were both musicians whose band, Los Folkloristas, positioned them as ambassadors of Latin American folk.

Premiered in 2023 by Venezuelan trumpeter Pacho Flores and the Orquesta Sinfónica de Galicia (Spain), *Altar de bronce* is part of a project to commission new concertos for the trumpet, which also resulted in Paquito D'Rivera's *Concerto venezolano*, performed during the 2022 OSM Virée classique.

Bronce, or bronze, is an alloy of tin and copper. While today's trumpets are certainly not made of copper, the use of red brass and the instrument's distinctive sound inspired Ortiz to compose this pictorial two-part work. Her search for enveloping orchestral colours shines through as a primary consideration.

In “Tin: silvery white with a crystalline structure”, the soloist starts playing a series of virtuoso lines using a sharp tongue technique called double or triple tonguing. The orchestra gradually emerges by echoing certain motifs. The influence of the trumpet's musical effects on the rest of the instrumental parts is reminiscent of a snake charmer. This influence becomes mutual, however, as the movement develops.

The next section, “Copper: reddish, shiny metallic color”, follows without interruption, with only the

La section suivante, « Cuivre : rougeâtre, couleur métallique brillante », est enchaînée sans interruption avec, pour seul point de référence auditif, les coups syncopés d'un tambour, suivis de maracas et d'autres sons de percussions. Les trombones entament une musique digne des grands soirs de fête tandis que la trompette continue de jouer une ligne virtuose indépendante, qui fait davantage penser au jazz. L'instrument solo se laisse rapidement gagner par l'élan festif et exécute à son tour de grandes phrases *legato*.

Autel de bronze marque ainsi la plus récente entrée dans un cycle d'œuvres au titre similaire, parmi lesquelles *Autel de corde* (2021), pour violon, et *Autel de pierre* (2022), pour percussions.

© Justin Bernard

Altar de bronze déploie une palette sonore unique grâce à l'utilisation de trois instruments distincts : la trompette en *ré*, la trompette en *ut* et le bugle. Chacun de ces instruments confère à l'œuvre une couleur spécifique, générant des contrastes marqués et participant à l'unicité du *Concerto*. Une autre caractéristique de cette œuvre réside dans les interactions très dynamiques entre l'orchestre et le soliste, particulièrement dans les passages rapides : jeu de réponse avec les bois, trio avec la section de trompettes.

L'œuvre commence par un solo joué à la trompette en *ré*, aux sonorités lumineuses et brillantes. Le thème, presque déclamé, est ponctué par les subtiles interventions de l'orchestre, et l'ensemble crée un effet cristallin évoquant l'étain argenté. La musique se meut progressivement vers un *Andante* lyrique, lors duquel le bugle prend le relais. Loin de la brillance initiale, cet instrument au timbre chaud et rond instaure une atmosphère plus intime et mélancolique, parfois teintée de nuances *bluesy*. Le soutien plus marqué des cordes confère une profondeur sonore plus sombre et introspective. Le retour du solo initial à la trompette en *ré* imprègne momentanément l'œuvre d'une couleur argentée. Un passage rythmé, animé par les cuivres, amorce une transition vers la troisième section, qui donne naissance à un *Allegro* festif. La trompette en *ut* domine alors, apportant une teinte flamboyante, à l'image du rouge brillant du cuivre. L'œuvre s'achève sur un mambo endiablé, rythmé par les maracas, qui culmine dans la coda et le *finale*.

L'écriture très libre du *Concerto* offre au soliste de nombreux moments improvisés, qui révèlent l'influence des musiques de tradition orale sud-américaines chez Gabriela Ortiz. La cadence du mambo a été spécialement écrite pour Paul Merkelo par son ami David Carbonneau, un trompettiste de jazz de renommée mondiale.

(Texte rédigé à partir des informations aimablement fournies par Paul Merkelo, trompette solo de l'OSM et créateur de l'œuvre au Canada)

© Florence Leyssieux

syncopated strokes of a drum as an auditory reference point, supported by maracas and other percussive sounds. Trombones join with music worthy of a party night, while the trumpet continues to play an independent virtuoso line, with a hint of jazz. The solo instrument is soon caught up in the festive momentum, and executes rich legato phrases.

Altar de bronze deploys a unique palette of sounds by using three distinct instruments: the trumpet in D, the trumpet in C, and the flugelhorn. Each lends this Concerto a specific colour by generating marked contrasts that enhance the work's uniqueness. Another feature is the highly dynamic interplay between the orchestra and the soloist, particularly in fast passages: call-and-responses with the woodwinds or playing in trio formation with the orchestral trumpet section.

The work opens with a solo performed on the trumpet in D, a bright, luminous instrument. The theme, delivered as a declamation, is dotted with subtle interjections from the orchestra that create a crystalline effect reminiscent of silvery tin. The music gradually moves towards a lyrical *Andante*, during which the flugelhorn takes the spotlight. The work's initial brilliance transforms with the warm, round timbre of this instrument, creating an intimately wistful atmosphere tinged at times with bluesy tones. Stronger support from the strings also lends a darker, more introspective depth to the sound. The return of the opening D trumpet solo momentarily imparts a silvery hue. A rhythmical passage, enlivened by the brass, begins the transition to the third section leading to a festive *Allegro*. Now, the trumpet in C takes over, adding flamboyance like the brilliant red colour of brass. The work concludes with a frenzied mambo, complete with maracas and culminating in a coda and finale.

The Concerto's freedom of writing offers the soloist many opportunities for improvisation, reflecting Gabriela Ortiz's inspiration derived from the music of South American oral traditions. Cadenza/mambo solo was specially written by David Carbonneau, a world class jazz trumpet player, for his friend Paul Merkelo.

(This text is based on information kindly supplied by Paul Merkelo, Principal Trumpet of the OSM and the artist who premiered this work in Canada)

Une nouvelle tournée de concerts pour l'Orchestre symphonique de Montréal

Du 19 au 30 novembre 2024, l'OSM visitera six pays européens : le Royaume-Uni, le Luxembourg, la France, l'Allemagne, les Pays-Bas et l'Autriche. Cette 59^e tournée mondiale, la 17^e en Europe, sera la quatrième sous la direction de Rafael Payare, qui a déjà dirigé l'Orchestre en Corée du Sud (juillet 2022), en Europe (octobre 2022) et aux États-Unis (mars 2023), consolidant ainsi la notoriété de l'OSM.

L'histoire des tournées de l'OSM remonte à 1962, lorsque Zubin Mehta a conduit l'Orchestre à Vienne, dans l'illustre Wiener Musikverein. Depuis, l'OSM a entrepris 59 tournées en 62 ans. Ce calendrier chargé témoigne de son dynamisme et de sa vitalité artistique sur la scène internationale.

En novembre, huit métropoles européennes accueilleront l'OSM dans des salles de concert parmi les plus prestigieuses, dont la légendaire salle du Concertgebouw d'Amsterdam, un haut lieu de la musique classique qui a reçu les orchestres les plus illustres. L'OSM se réjouit particulièrement de retrouver cette scène mythique, où il s'est produit pour la première fois en 1992.

Le programme de cette tournée mettra à l'honneur des œuvres de Beethoven, Berlioz, Schumann, Richard Strauss ainsi qu'une pièce contemporaine du compositeur irano-canadien Iman Habibi, toutes interprétées au préalable à la Maison symphonique en septembre et en novembre.

Daniil Trifonov, un des plus grands pianistes actuels, se joindra à l'Orchestre pour sept des concerts européens. Trifonov, qui a collaboré avec l'OSM à plus de dix reprises entre 2015 et 2024, avait déjà accompagné l'Orchestre durant sa tournée nord-américaine de 2016. À Londres, c'est le pianiste Javier Perianes, acclamé sur la scène internationale, qui jouera avec l'OSM. En novembre 2023, Perianes s'était distingué aux côtés de l'Orchestre lors de la création montréalaise d'*Ephémère* du compositeur péruvien Jimmy López.

Reconnu mondialement, l'OSM est non seulement l'ambassadeur de la culture québécoise et canadienne, mais aussi le porteur d'une vision artistique unique qu'il diffuse lors de ses tournées internationales.

L'Orchestre vous donne rendez-vous dès le 10 décembre pour célébrer le temps des fêtes en musique. Quant à Rafael Payare, il retrouvera l'OSM le 19 décembre dans un programme consacré à Hector Berlioz.

The Orchestre symphonique de Montréal's upcoming concert tour

From November 19 to 30 2024, the OSM will tour six European countries: the United Kingdom, Luxembourg, France, Germany, the Netherlands, and Austria, marking the Orchestra's 59th international tour and its 17th in Europe. It will also be the fourth concert tour under the direction of Rafael Payare after South Korea (July 2022), Europe (October 2022) and the United States (March 2023), bolstering the OSM's global reputation.

The OSM's touring history began in 1962 when Zubin Mehta conducted the Orchestra in Vienna's renowned Wiener Musikverein. Since then, the OSM will have completed 59 tours in 62 years, a busy schedule reflecting its dynamism and artistic vitality on the international scene.

In November, eight European cities welcome the OSM to some of its most prestigious concert halls, including the legendary Concertgebouw in Amsterdam, considered as a classical music epicentre where the most illustrious orchestras converge. The OSM's return to this legendary stage, where it performed for the first time in 1992, will undoubtedly constitute one of the high points of the tour.

The tour's programming features works by Beethoven, Berlioz, Schumann, Richard Strauss as well as a contemporary composition by Iranian-Canadian composer Iman Habibi, all previously performed at the Maison symphonique in September and November.

Daniil Trifonov, the prodigious pianist will join the Orchestra for seven of the European concerts. Trifonov, a more than ten-time collaborator of the OSM between 2015 and 2024, was the Orchestra's featured soloist on its North American tour in 2016. For the London leg of the upcoming tour, internationally acclaimed pianist Javier Perianes will perform with the OSM. In November 2023, Perianes gave a distinguished performance alongside the Orchestra in the Montreal premiere of *Ephémère* by Peruvian composer Jimmy López.

As a world-renowned orchestra, the OSM not only serves as a cultural ambassador for Quebec and Canada but also as the bearer of a unique artistic vision, which it brings to its international tours.

The Orchestra is looking forward to connecting with its home audience in Montreal on December 10 to celebrate the festive season with music. Maestro Payare will be back on the OSM's podium on December 19, for a program devoted to Hector Berlioz.

19 nov.
Londres / London,
Barbican

20 nov.
Luxembourg,
Philharmonie

22 nov.
Paris,
Philharmonie

24 nov.
Hambourg / Hamburg,
Elbphilharmonie

25 nov.
Berlin,
Philharmonie

27 nov.
Amsterdam,
Concertgebouw

28 nov.
Munich,
Isarphilharmonie

30 nov.
Vienne / Vienna,
Konzerthaus

Tournée européenne *European tour* 2024



LES NOTES

Antonio Estévez

Né le 3 janvier 1916 à Calabozo, Venezuela -
Mort le 26 novembre 1988 à Caracas, Venezuela
Born on January 3, 1916 in Calabozo, Venezuela -
Died on November 26, 1988 in Caracas, Venezuela

Mediodía en el Llano [Midi sur la plaine / Noon on the Prairie]

Première fois à l'OSM :
18 janvier 2021, dir. Rafael Payare
First performance by the OSM:
18 January, 2021, cond. Rafael Payare
First performance by the OSM

Grand représentant de la musique vénézuélienne du XX^e siècle, Estévez a en commun avec Ginastera le fait d'avoir célébré les paysages et la culture de sa patrie. Son poème symphonique *Mediodía en el Llano* retranscrit l'atmosphère d'une heure paisible de la journée, en pleine nature, à la manière d'*Estancia* de Ginastera.

«Amanecer», «Mediodía» et «Atardecer» (du lever au coucher du soleil) formaient initialement les trois mouvements d'une œuvre orchestrale intitulée *Suite Llanera*. Achevée en 1942, celle-ci démontre une large palette de couleurs instrumentales qui rappelle l'impressionnisme. Peu après la création, toutefois, le compositeur décide de ne conserver que le deuxième mouvement.

Le début et la fin de *Mediodía* sont de nature assez calme. Quelques touches orchestrales sont appliquées çà et là, qu'il s'agisse de trémolos aux violons ou de notes éparses au piano. La section centrale est plus animée grâce à l'apport des cors et une écriture plus lyrique, manifestation des rayons brillants du soleil.

A foremost exponent of 20th-century Venezuelan music, Antonio Estévez, like the Argentinian composer Alberto Ginastera, magnified the landscapes and culture of his homeland. His tone poem *Mediodía en el Llano* captures the atmosphere of a peaceful time of day at the heart of nature, in much the same way as Ginastera's *Estancia*.

"Amanecer," "Mediodía," and "Atardecer" (a progression from sunrise to sunset) initially comprised the three movements of an orchestral work titled *Suite Llanera*. Completed in 1942, the work employs a broad palette of instrumental colours reminiscent of musical Impressionism. Soon after its premiere, however, the composer opted to retain only the second movement.

Mediodía begins and ends in a tranquil natural setting. A few orchestral accents emerge here and there, such as *tremolo* from the violins and a scattering of notes from the piano. The middle section is livelier, with a soft piercing of the horns and a more lyrical upsurge, a depiction of the sun's brilliant rays.

© Justin Bernard

LES NOTES

Alberto Ginastera

Texte de José Hernández

Né le 11 avril 1916 à Buenos Aires, Argentine –
Mort le 25 juin 1983 à Genève, Suisse
Born on April 11, 1916 in Buenos Aires, Argentina –
Died on June 25, 1983 in Geneva, Switzerland

Estancia, op. 8, ballet

EL AMANECER [L'AUBE / DAWN]

- Introducción y escena [Introduction et scène / Introduction and Scene]
- Pequeña danza [Petite dance / Little Dance]

LA MAÑANA [LE MATIN / MORNING]

- Danza del trigo [Danse du blé / Wheat Dance]
- Los trabajadores agrícolas [Les ouvriers agricoles / Farm Workers]
- Los peones de la hacienda – Entrada de los caballitos [Les péons de l'hacienda – Entrée des petits chevaux / The peons of the hacienda – Entrance of the little horses]
- Los puebleros [Les villageois / Villagers]

LA TARDE [L'APRÈS-MIDI / AFTERNOON]

- Triste pampeano [Triste Pampéen / 'Triste' from the Pampas]
- La doma (Rodeo) [Dressage (Rodéo) / Dressage (Rodeo)]
- Idilio crepuscular [Idylle au crépuscule / Idyll at Twilight]

LA NOCHE [LA NUIT / NIGHT]

- Nocturno [Nocturne / Nocturnal]

EL AMANECER [L'AUBE / DAWN]

- Escena [Scène / Scene]
- Danza final (Malambo) [Danse finale / Final Dance]

Première fois à l'OSM :

28 février 1967, dir. Wilfrid Pelletier

First performance by the OSM:

28 February, 1967, cond. Wilfrid Pelletier

Les œuvres de jeunesse de Ginastera incorporent régulièrement des éléments folkloriques de son pays natal, l'Argentine. Cette promotion de l'identité culturelle et musicale commence dès le tout premier opus du compositeur en 1937, année à laquelle il achève un ballet en un acte, intitulé *Panambí*, qui s'inspire d'une légende autochtone héritée du peuple des Guaranis.

Trois ans plus tard, au lendemain de la création de l'œuvre, Ginastera reçoit la commande d'une compagnie de danse étrangère, l'American Ballet Caravan. Le directeur de cette compagnie, Lincoln Kirstein, souhaite un ballet, également en un acte, qui évoque la vie dans la pampa argentine. Ginastera lui-même avait le désir viscéral d'écrire sur la nature sauvage qui éveillait en lui tant de souvenirs d'enfance: «Chaque fois que je traverse la pampa ou que j'y vis, mon esprit est inondé d'impressions changeantes, tantôt de joie, tantôt de mélancolie, tantôt d'euphorie, tantôt de profonde tranquillité, toutes produites par l'immensité sans limites et les transformations que subit le paysage au cours de la journée», écrit-il.

Ginastera's early works regularly incorporated folk elements of his native Argentina. His support and promotion of his country's cultural and musical identity began in 1937 with the completion of his very first opus, the one-act ballet *Panambí*, based on an Indigenous legend of the Guaraní people.

Three years later, one day after the latter work's premiere, Ginastera received a commission from a foreign dance company, the American Ballet Caravan whose director, Lincoln Kirstein, wished to commission a ballet, also in one act, that would depict life on the Argentine pampas. Ginastera was himself profoundly inspired by the wilderness of the pampas, which conjured for him so many childhood memories, and which he described in these words: "Every time I cross the *pampas* or sojourn there, my mind is flooded with changing impressions, sometimes of joy, sometimes of melancholy, sometimes of euphoria, sometimes of profound tranquility, all produced by the boundless immensity and the transformations reflected in the landscape during the day."

Dans les première et dernière scènes, qui se déroulent à l'aube, on entend des rythmes empruntés au *malambo*, une danse individuelle masculine accompagnée de guitares et pratiquée à l'origine par les *gauchos*. Les sections centrales du ballet dépeignent le matin, le soir et la nuit. On assiste notamment à l'exploit d'un garçon de la ville qui parvient à dompter un cheval et ravit le cœur d'une fille de la campagne.

Estancia – en espagnol, une ferme où sont élevés des troupeaux de bétail et de chevaux – est terminée en 1941 au moment même où l'American Ballet Caravan se produit en Argentine et y présente, entre autres productions, *Billy the Kid* d'Aaron Copland. Les deux œuvres partagent l'esprit des cow-boys solitaires et des grands espaces, en plus de nouer un lien entre les deux compositeurs qui se transformera bientôt en admiration réciproque.

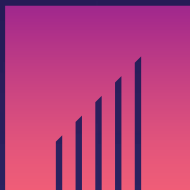
In the first and last scenes, which take place at dawn, one hears rhythms borrowed from the *malambo*, originally an exclusively masculine dance accompanied by guitars and practised by the *gauchos*. The central sections of the ballet depict morning, evening and night. We witness, notably, the accomplishment of a city boy in succeeding to tame a wild horse and winning the heart of a country girl.

Estancia—the Spanish word for cattle ranch—was completed in 1941, at the same time the American Ballet Caravan was touring in Argentina and performing, among other productions, Aaron Copland's *Billy the Kid*. Copland's *Billy the Kid* and Ginastera's *Estancia* share the spirit of lone cowboys and wide-open spaces, and forged a bond between the two composers that would soon develop into mutual admiration.

© Justin Bernard



UN DANSEUR DE MALAMBO



LE CONCOURS OSM

Propulsé par  AIR CANADA

ÉDITION BOIS ET CUIVRES



Juliette Bégin



Alexis Bernier



Elias Doyle



Bingchen He



Jackson Howard



Félicia Lévesque



Malena Lorenson



Declan Scott



Kaïla Stephanos



Charles Watson



Jason Xu



Tai Yokomori

Assistez gratuitement aux épreuves du 5 au 9 novembre !

En collaboration avec



Partenaires publics



CONCOURSosm.ca



●
Concert
5 à 7
Concerts

Votre guide musical en direct

Your Live Listening Guide



Utilisez votre cellulaire pendant le concert pour recevoir des commentaires en temps réel et enrichir votre compréhension de la musique.

Use your smartphone during the concert to receive real-time commentary and enhance your understanding of the music.

Comment en profiter ?

1. Éteignez la sonnerie de votre téléphone.
2. Scannez le code QR avant le concert.
3. Ajustez l'éclairage depuis l'application web.
4. Gardez l'application web ouverte pour suivre les commentaires en direct.

How to enjoy the experience?

1. Ensure your phone is silenced
2. Scan the QR code before the concert.
3. Adjust lighting through the web app.
4. Keep the web app open to see live comments.

L'OSM aux couleurs de l'Amérique latine Colours of Latin America with the OSM

Orchestre symphonique de Montréal

Rafael Payare, chef d'orchestre / conductor [Biographie en page 9](#)

Paul Merkelo, trompette / trumpet [Biographie en page 10](#)

Gustavo Castillo, baryton / baritone [Biographie en page 11](#)

Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques, présentateur / host

Gabriela Ortiz | née en / born in 1964 |

Altar de bronce [Autel de bronze / Bronze Altar],
Concerto pour trompette / Trumpet Concerto
(18 min)

ESTAÑO Blanco plateado de estructura cristalina
[Étain : blanc argenté de structure cristalline / Tin: silvery
white crysture]

COBRE Color rojizo y metálico brillante
[Cuivre : rougeâtre, couleur métallique brillante / Copper:
reddish, shiny metallic colour]

[Notes en page 14](#)

Antonio Estévez | 1916-1988 |

Mediodía en el Llano [Midi sur la plaine / Noon on
the Prairie] (8min)

[Notes en page 18](#)

Alberto Ginastera | 1816-1983 |

Estancia, op. 8, ballet (35 min)

EL AMANECER [L'AUBE / DAWN]

- Introducción y escena [Introduction et scène /
Introduction and Scene]
- Pequeña danza [Petite dance / Little Dance]

LA MAÑANA [LE MATIN / MORNING]

- Danza del trigo [Danse du blé / Wheat Dance]
- Los trabajadores agrícolas [Les ouvriers agricoles / Farm
Workers]
- Los peones de hacienda – Entrada de los caballitos [Les
péons de l'hacienda – Entrée des petits chevaux / The
peons of the hacienda – Entrance of the little horses]
- Los puebleros [Les villageois / Villagers]

LA TARDE [L'APRÈS-MIDI / AFTERNOON]

- Triste pampeano [Triste Pampéen / 'Triste' from the
Pampas]
- La doma (Rodeo) [Dressage (Rodéo) / Dressage
(Rodeo)]
- Idilio crepuscular [Idylle au crépuscule / Idyll at Twilight]

LA NOCHE [LA NUIT / NIGHT]

- Nocturno [Nocturne / Nocturnal]

EL AMANECER [L'AUBE / DAWN]

- Escena [Scène / Scene]
- Danza final (Malambo) [Danse finale / Final Dance]

[Notes en page 19](#)



Scannez le code QR pour accéder
à votre guide musical en direct!
Scan the QR code to access your live
Live Listening guide!

Sans entracte / No intermission

Les octobasses sont gracieusement mise à la disposition de l'OSM par la compagnie Canimex Inc.
The octobasses are generously donated to the OSM by Canimex Inc.



Philippe-Audrey Larrue- St-Jacques

Présentateur | Host

C'est à l'hiver 2016 que Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques sera révélé au grand public avec la série, devenue culte, *Like-moi!* (Télé-Québec), en ondes pendant cinq saisons. Avec sa personnalité originale, sa plume drôle et pertinente ainsi que son talent de communicateur, les projets sont nombreux pour Philippe-Audrey à titre de collaborateur à la radio tel que *Tout un matin* et *La soirée est (encore) jeune*, à la télévision (*Vrak*, *Tapis rouge Gala Québec-Cinéma* (2018-2019), *Bonsoir, Bonsoir*).

Au mois de juin 2017, dans le cadre du ZOOFFEST, il étonne et ravit le public avec son premier spectacle solo intitulé *Hélas, ce n'est qu'un spectacle d'humour*. En 2018, Philippe-Audrey obtient le rôle-titre dans la websérie *Téodore pas de h*, rôle pour lequel il a été en nomination au Gala des prix Gémeaux. À l'automne 2021, il est collaborateur à l'émission *La Tour* animée par Patrick Huard sur les ondes de TVA, ainsi que porte-parole du Prix des libraires et de la Fondation pour l'alphabétisation.

Mars 2023, Philippe-Audrey lance officiellement un nouveau spectacle solo, *Enfant du siècle*. Un succès instantané! Philippe-Audrey triomphe lors du Gala des Oliviers 2024 avec deux prix prestigieux : Spectacle de l'année et Auteur de l'année! Le spectacle est toujours en tournée, alors qu'il va à la rencontre du public dans toutes les régions du Québec!

On peut présentement voir Philippe-Audrey dans la nouvelle série de Marc Brunet, aux côtés d'Anne Dorval, *Splendeurs et influence*, disponible sur Tou.tv.

In the winter of 2016, Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques became known to the public through the now cult series *Like-moi!* His distinctive personality, funny and relatable writing, and talents as a communicator have led Philippe-Audrey towards numerous adventures as a writer for radio shows like *Tout un matin* and *La soirée est (encore) jeune*, and for television (*Vrak*, *Tapis rouge Gala Québec Cinéma* (2018-2019), *Bonsoir bonsoir*).

In June 2017, as part of the ZOOFFEST festival, he wowed and charmed spectators in his first solo show *Hélas, ce n'est qu'un spectacle d'humour*. In 2018, Philippe-Audrey won the title role in the web series *Téodore pas de H*, for which he was nominated at the Gala des prix Gémeaux. In the fall of 2021, he was a contributor to the program *La Tour* hosted by Patrick Huard which aired on TVA, as well as a spokesperson for the Prix des libraires and the Literacy Foundation.

In March 2023, Philippe-Audrey officially launched a new solo show, *Enfant du siècle*—an instant hit! Philippe-Audrey triumphed at the 2024 Gala des Oliviers, winning two distinguished awards, for Performance of the Year and Author of the Year! With his solo show currently still touring, he continues to reach out to spectators in all regions of Quebec!

Philippe-Audrey can currently be seen alongside Anne Dorval in a new series directed by Marc Brunet, *Splendeurs et influence*, available on ICI Tou.tv.



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



Concerts 5 à 7

Découvrez la musique classique autrement aux côtés de l'humoriste Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques!

**L'OSM aux
couleurs
de l'Amérique
latine**
7 nov.

**Symphonie
« Pastorale »
et la mythologie
de Glass**
20 mar.

**Le Concerto
pour piano n° 3
de Rachmaninov**
7 mai

ACHETEZ CES CONCERTS DÈS MAINTENANT!

Présentateur de saison



Partenaires publics



En vente aussi à



OSM.CA





La grandiose Symphonie alpestre de Richard Strauss Strauss' Towering Alpine Symphony

Orchestre symphonique de Montréal
Rafael Payare, chef d'orchestre / conductor [Biographie en page 9](#)
Bruce Liu, piano

Iman Habibi | Né en / Born in 1985 |

Jeder Baum spricht (7 min)

Alexandre Scriabine | 1871-1915 |

Concerto pour piano en fa dièse mineur,
op. 20 / Piano Concerto in F-sharp minor,
op. 20 (28 min)

- I. ALLEGRO
- II. ANDANTE
- III. ALLEGRO MODERATO

Entracte / Intermission

Richard Strauss | 1864-1949 |

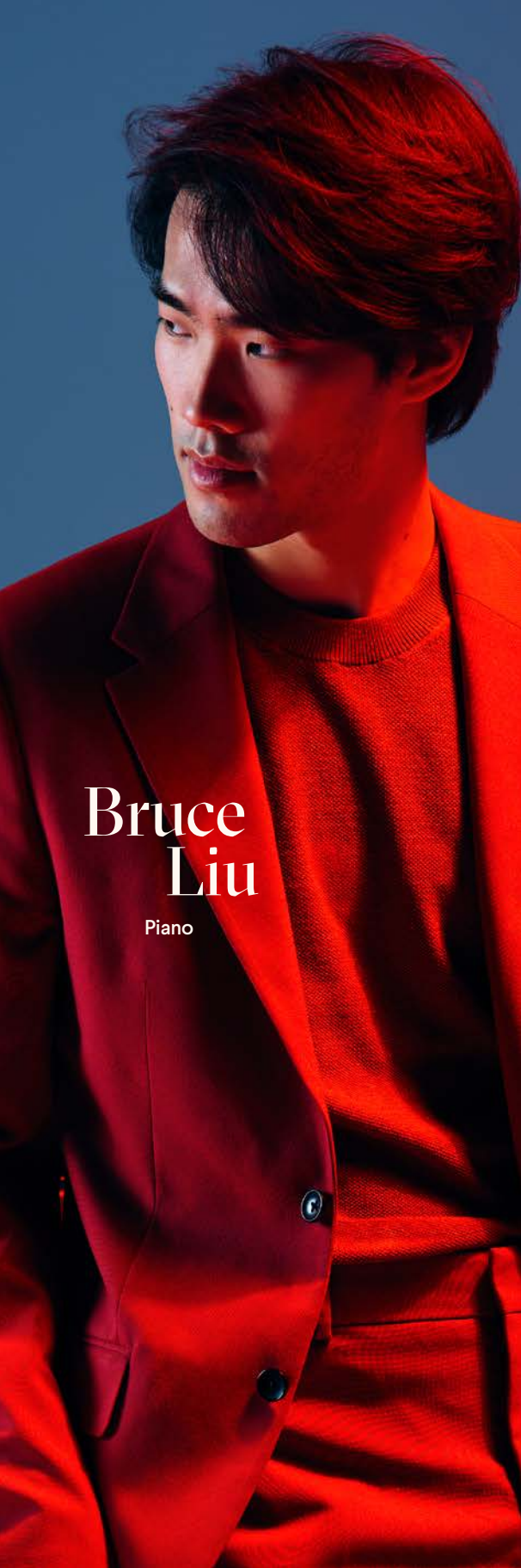
Eine Alpensinfonie [Une symphonie alpestre /
An Alpine Symphony], op. 64

- I. NACHT [Nuit / Night]
- II. SONNENAUFANGANG [Lever du soleil / Sunrise]
- III. DER ANSTIEG [L'ascension / The ascent]
- IV. EINTRITT IN DEN WALD [L'entrée en forêt / Entry into the forest]
- V. WANDERUNG NEBEN DEM BACHE [Marche le long du ruisseau / Wandering by the brook]
- VI. AM WASSERFALL [À la cascade / At the waterfall]
- VII. ERSCHEINUNG [Apparition / Appearance]

- VIII. AUF BLUMIGEN WIESEN [Dans les prés fleuris / On flowering meadows]
- IX. AUF DER ALM [Dans les alpages / On the mountain pasture]
- X. DURCH DICKICHT UND GESTRÜPP AUF IRRWEGEN [Égarés dans les fourrés et les broussailles / Through thickets and undergrowth on the wrong path]
- XI. AUF DEM GLETSCHER [Sur le glacier / On the glacier]
- XII. GEFAHRVOLLE AUGENBLICKE [Moments dangereux / Dangerous moments]
- XIII. AUF DEM GIPFEL [Au sommet / On the summit]
- XIV. VISION
- XV. NEBEL STEIGEN AUF [Le brouillard se lève / Mists rise]
- XVI. DIE SONNE VERDÜSTERT SICH ALLMÄHLICH [Le soleil s'obscurcit peu à peu / The sun gradually dims]
- XVII. ELEGIE [Élégie / Elegy]
- XVIII. STILLE VOR DEM STURM [Le calme avant la tempête / Calm before the storm]
- XIX. GEWITTER UND STURM, ABSTIEG [Orage, descente / Thunderstorm, descent]
- XX. SONNENUNTERGANG [Crépuscule / Sunset]
- XXI. AUSKLANG [Épilogue / Quiet Settles]
- XXII. NACHT [Nuit / Night]

Le piano Steinway utilisé pour ce concert a été généreusement offert à l'OSM par le mécène David B. Sella.
The Steinway piano used in this concert was generously donated to the OSM by philanthropist David B. Sella.

Le Grand-Orgue Pierre-Béique a été généreusement offert à l'OSM par madame Jacqueline Desmarais.
The Grand-Orgue Pierre-Béique was generously offered to the OSM by Mrs. Jacqueline Desmarais.



Bruce Liu

Piano

Premier prix du 18^e Concours international de piano Chopin 2021, Bruce Liu déploie un « jeu d'une beauté à couper le souffle » (*BBC Music Magazine*) qui assure sa réputation comme l'un des talents les plus captivants de sa génération, contribuant à son « statut de rock star dans le monde de la musique classique » (*The Globe and Mail*). Bruce Liu s'est produit dans le monde entier avec les grands orchestres, notamment le Tonhalle-Orchester Zürich, le Wiener Symphoniker, le Rotterdam Philharmonic, le Royal Philharmonic Orchestra, le Los Angeles Philharmonic, le San Francisco Symphony, le Philadelphia Orchestra et le NHK Symphony Orchestra. Enregistrant exclusivement pour Deutsche Grammophon, Liu a lancé en novembre 2023 son premier album studio, *Waves*, lequel couvre deux siècles de musique française pour clavier. Né à Paris de parents chinois et élevé à Montréal, Bruce Liu exprime une virtuosité phénoménale façonnée par un héritage multiculturel, à savoir le raffinement européen, le dynamisme nord-américain et la longue tradition de la culture chinoise.

First Prize winner of the 18th Chopin Piano Competition 2021, Bruce Liu has secured a reputation as one of the most exciting talents of his generation through his "playing of breathtaking beauty" (*BBC Music Magazine*), and has attained a "rock-star status in the classical music world" (*The Globe and Mail*). Liu has appeared with internationally celebrated orchestras including the Tonhalle-Orchester Zürich, Wiener Symphoniker, Rotterdam Philharmonic, Royal Philharmonic Orchestra, Los Angeles Philharmonic, San Francisco Symphony, The Philadelphia Orchestra, and NHK Symphony Orchestra. An exclusive recording artist with Deutsche Grammophon, Liu's highly anticipated debut studio album *Waves* spanning two centuries of French keyboard music was released in November 2023. Born in Paris to Chinese parents and raised in Montreal, Bruce Liu's phenomenal artistry has been shaped by his multicultural heritage composed of European refinement, North American dynamism and centuries-long Chinese cultural tradition.

Iman Habibi

Né le 10 septembre 1985 à Téhéran, Iran
Born on September 10, 1985 in Tehran, Iran

Jeder Baum spricht

Première fois à l'OSM.
First performance by the OSM.

Commandée par le Philadelphia Orchestra en 2020 dans le cadre des festivités entourant le 250^e anniversaire de naissance de Beethoven, *Jeder Baum spricht* établit un dialogue avec les *Symphonies n° 5* et *n° 6* du grand compositeur allemand. À travers son œuvre, le compositeur irano-canadien Iman Habibi souhaite représenter la crise climatique qui bouleverse actuellement notre monde, faisant ainsi écho aux thèmes du destin et de la nature qui caractérisent les deux *Symphonies* de Beethoven. Le titre de la pièce provient d'ailleurs d'un passage repéré dans les écrits de ce dernier, soit « *Jeder Baum spricht durch dich* », qui, en français, signifie « chaque arbre parle à travers toi ». L'une des questions qui a guidé Iman Habibi dans sa composition est comment Beethoven, qu'il qualifie d'activiste de son époque, aurait réagi à la situation environnementale actuelle via le médium musical.

Dépassant la simple référence thématique, *Jeder Baum spricht* partage la même instrumentation que la *Cinquième Symphonie* de Beethoven, nous plongeant ainsi directement dans son univers sonore. Exploitant dès le départ toute la masse orchestrale, Habibi crée un sentiment d'urgence d'une grande intensité durant la première section de l'œuvre. La partie centrale, beaucoup plus paisible, laisse imaginer des paysages ruraux calmes, animés par le chant des oiseaux. Par sa fin grandiose mobilisant une armée de cuivres, l'œuvre incite à l'espoir et semble inviter à l'action afin d'assurer la survie de notre planète.

Commissioned by the Philadelphia Orchestra in 2020 in connection with Beethoven's 250th anniversary festivities, *Jeder Baum spricht* engages in dialogue with the Bonn-born composer's Fifth and Sixth Symphonies. Iranian Canadian composer Iman Habibi echoes the themes of fate and nature that respectively underlie these two symphonies in seeking to express our planet's current climate crisis. The piece's title quotes a passage from Beethoven's writings: "*Jeder Baum spricht durch dich*," which means "every tree speaks through you." One of Habibi's guiding questions in composing this work is how Beethoven, whom he considers having been an activist in his time, might have reacted to present-day environmental problems through the medium of music.

Beyond thematic references, *Jeder Baum spricht* employs the same instrumentation as Beethoven's Fifth Symphony, immediately immersing us in its characteristic soundscape. Habibi creates an acute sense of urgency from the outset of the work's first section by drawing upon the orchestra's full forces. A plainly more placid central section recalls serene natural landscapes animated by birdsong. The imposing finale mobilizes a battalion of brass, as if encouraging hope and urging us to move into action in the quest for our planet's survival.

© Laurence Gauvin

BAL DES ENFANTS DE L'OSM

Dimanche 16 février 2025

LE CARNIVAL DE L'OSM



Billets en vente
dès maintenant!



LES NOTES

Alexandre Scriabine

Concerto pour piano en fa dièse mineur, op. 20 / Piano Concerto in F-sharp minor, op. 20

Né le 25 décembre 1871 à Moscou, Russie –
Mort le 27 avril 1915 à Moscou, Russie
Born on December 25, 1871 in Moscow, Russia –
Died on April 27, 1915 in Moscow, Russia

I. ALLEGRO
II. ANDANTE
III. ALLEGRO MODERATO

Première fois à l'OSM :
13 octobre 1999, dir. Charles Dutoit.
Jura Margulis, piano.
First performance by the OSM:
13 October, 1999, cond. Charles Dutoit.
Jura Margulis, piano.

Lorsque l'unique *Concerto pour piano* de Scriabine a été créé à Odessa en 1897, il a reçu un accueil des plus froids. Considérée comme étant la première composition symphonique d'envergure du compositeur – si l'on exclut son plus court *Allegro symphonique* écrit quelques années plus tôt –, ce *Concerto* avait été lourdement critiqué par les maîtres russes de l'époque, Rimski-Korsakov ayant par exemple tenu des propos très crus à son égard. En 1899, toutefois, lors de sa reprise à Moscou, l'œuvre a été chaudement accueillie par la communauté musicale, lui offrant ainsi un second souffle. Le *Concerto* s'est par la suite imposé au sein du répertoire, s'exportant au début du XX^e siècle de la Russie au reste de l'Europe et aux États-Unis.

Si le principe du concerto est celui d'un dialogue entre soliste et orchestre, Scriabine exploite encore plus en profondeur cette notion en proposant de nombreux passages où pianiste et instruments à vent échangent en duo. C'est notamment le cas dans le premier mouvement, où cor français et piano se répondent, ou encore dans le second, lors duquel brille la clarinette qui complète avec grâce la douce ligne mélodique du soliste. Au travers des trois mouvements, les thèmes sont développés continuellement, donnant ainsi l'impression d'une musique en constante évolution. Alors que l'*Allegro* oscille entre moments de grande tension et d'apaisement, l'*Andante* est un thème et variations élaboré en arche, passant d'un caractère chantant à très énergique, pour se terminer à nouveau dans le calme. L'*Allegro moderato* final est pour sa part plus dansant et triomphal, concluant avec aplomb cette œuvre complexe d'une grande sensibilité.

Scriabin's sole Piano Concerto was premiered in Odessa in 1897 to the coldest of receptions. Considered the composer's first major symphonic composition—if one excludes the shorter *Symphonic Allegro* written a few years before—this Concerto was heavily criticized by the Russian masters of the day, including Rimski-Korsakov, whose remarks were nothing if not harsh. When the work was later performed in Moscow in 1899, however, the city's music community applauded it heartily, and the Concerto entered the active repertoire. In the early 20th century, it was performed throughout the rest of Europe and the United States.

While the foundation of a concerto is dialogue between the soloist and the orchestra, Scriabin pushed the limits of this concept by creating many passages in which the piano and wind instruments engage in duet playing: notably in the first movement, where the French horn and piano answer each other and in the second, where the clarinet shines forth by gracefully complementing the soloist's tender melody. The work's multiple themes are developed continually throughout its three movements, creating an impression of constant musical evolution. The *Allegro* oscillates between moments of high tension and calm, while the *Andante* is cast as a theme-and-variations with an arch-like progression: it begins tunefully, then gains vigour before concluding with a return to serenity. By contrast, the final *Allegro Moderato* is dance-like and rapturous, concluding this complex and highly sensitive work with aplomb.

© Laurence Gauvin



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



Mon beau Concerto

Découvrez le concerto, cette forme musicale qui a traversé le temps avec panache et qui ne cesse de séduire le public. Qu'il soit pour piano, violoncelle, instruments à vent ou encore pour orchestre, voyons ensemble ce qui le rend si unique et profitons de l'occasion pour rencontrer des étoiles montantes du Concours OSM.

DIMANCHE
2 février
14 h 00

PUBLIC
À partir
de 8 ans

LANGUE
Français



Thomas Le Duc-Moreau,
chef d'orchestre

Godwin Friesen,
piano - Lauréat Concours
OSM 2022

Leland Ko,
violoncelle - Lauréat Concours
OSM 2023

Finaliste Concours OSM 2024 –
Édition Bois & Cuivres

Scannez
le code QR pour
vous procurer
vos billets!



LES NOTES

Richard Strauss

Né le 11 juin 1864 à Munich, Allemagne –
Mort le 8 septembre 1949 à Garmisch-Partenkirchen,
Allemagne

Born on June 11 1864 in Munich, Germany –
Died on September 8 1949 in Garmisch-Partenkirchen,
Germany

Eine Alpensinfonie [Une symphonie alpestre / An Alpine Symphony], op. 64

- I. NACHT [Nuit / Night]
- II. SONNENAUFANG [Lever du soleil / Sunrise]
- III. DER ANSTIEG [L'ascension / The ascent]
- IV. EINTRITT IN DEN WALD [L'entrée en forêt / Entry into the forest]
- V. WANDERUNG NEBEN DEM BACHE [Marche le long du ruisseau / Wandering by the brook]
- VI. AM WASSERFALL [À la cascade / At the waterfall]
- VII. ERSCHEINUNG [Apparition / Appearance]
- VIII. AUF BLUMIGEN WIESEN [Dans les prés fleuris / On flowering meadows]
- IX. AUF DER ALM [Dans les alpages / On the mountain pasture]
- X. DURCH DICKICHT UND GESTRÜPP AUF IRRWEGEN [Égarés dans les fourrés et les broussailles / Through thickets and undergrowth on the wrong path]
- XI. AUF DEM GLETSCHER [Sur le glacier / On the glacier]
- XII. GEFAHRVOLLE AUGENBLICKE [Moments dangereux / Dangerous moments]
- XIII. AUF DEM GIPFEL [Au sommet / On the summit]
- XIV. VISION
- XV. NEBEL STEIGEN AUF [Le brouillard se lève / Mists rise]
- XVI. DIE SONNE VERDÜSTERT SICH ALLMÄHLICH [Le soleil s'obscurcit peu à peu / The sun gradually dims]
- XVII. ELEGIE [Élégie / Elegy]
- XVIII. STILLE VOR DEM STURM [Le calme avant la tempête / Calm before the storm]
- XIX. GEWITTER UND STURM, ABSTIEG [Orage, descente / Thunderstorm, descent]
- XX. SONNENUNTERGANG [Crépuscule / Sunset]
- XXI. AUSKLANG [Épilogue / Quiet Settles]
- XXII. NACHT [Nuit / Night]

Première fois à l'OSM :

9 avril 1964, dir. Franz-Paul Decker.

First performance by the OSM:

9 April, 1964, cond. Franz-Paul Decker.

À l'âge où les enfants commencent à obtenir de leurs parents qu'ils leur lâchent un peu la bride, Richard Strauss entreprit un bon matin d'été ensoleillé de gravir une montagne dans les Alpes bavaroises. C'était en 1878, il avait donc 14 ans. Mais surpris par un orage, il dut redescendre à toute allure, se perdit en chemin et trouva finalement refuge pour la nuit dans une ferme. Il confia l'année suivante à un ami que cette expérience avait été extrêmement stimulante et que, dès le lendemain, il avait «représenté toute la scène au piano, évidemment grandiloquentes peintures sonores et autres extravagances». Dès lors, aura sans doute commencé à germer l'idée d'en faire une

When Richard Strauss had reached the age when parents deem it fitting to grant their children a little more independence, he set out, one sunny summer morning, to climb a mountain in the Bavarian Alps. The year was 1878, and Strauss, 14 years old. When a storm hit, he was obliged to descend as quickly as possible, lost his way in the process, and found refuge for the night on a farm. The following year, he wrote to a friend that this experience had been so inspiring, that "The next day I described the whole hike on the piano. Naturally huge tone paintings and smarminess...". From then on, the idea of composing a programmatic symphony based on his experience no doubt

symphonie à programme qui mènerait le genre à une sorte d'achèvement, en faisant écho à la *Pastorale* de Beethoven qui avait, pour ainsi dire, lancé le bal.

Des esquisses datant de 1900, année de la mort de Nietzsche, montrent que les idées du sulfureux philosophe nourrissaient aussi le projet. Six ans plus tôt, Strauss avait fait une magistrale paraphrase musicale de son célèbre essai *Ainsi parlait Zarathoustra*. Six ans plus tard, c'est *L'Antéchrist*, sous-titré *Imprécation contre le christianisme*, qui enflammait son esprit. Selon Nietzsche, le christianisme serait une tare dont il faudrait libérer l'humanité et il présentait Dionysos, dieu païen du vin et de la fête, comme l'antithèse de la conception chrétienne ascétique de l'existence. Strauss tira ses esquisses *Tragédie d'un artiste*, puis *L'Antéchrist, une symphonie alpestre*. Mais ce n'est qu'en 1911 qu'il se mit résolument au travail, au lendemain de la mort de son ami Gustav Mahler, qui venait de connaître quelques mois plus tôt son plus grand succès en carrière avec la création de sa *Symphonie n° 8 « Des mille »*. Et Nietzsche est plus que jamais en arrière-plan : « Il est devenu pour moi absolument clair, écrit alors Strauss dans son journal, que la nation allemande ne pourra retrouver son énergie qu'en se libérant du christianisme. [...] Je veux qualifier ma *Symphonie alpestre* d'antéchrist. Je m'explique : pureté morale obtenue par les forces propres de l'individu, libération par le travail et par la vénération de l'éternelle magnificence de la nature. » Ainsi parlait Richard Strauss au sujet de sa *Symphonie alpestre*. Donc, contrairement à ce que lui ont reproché certains critiques, cette œuvre, qui tient à la fois de la symphonie à programme et du poème symphonique, est beaucoup plus qu'une peinture naïve et superficielle d'un souvenir de jeunesse.

La création fut un triomphe. Elle eut lieu à Berlin le 28 octobre 1915, lors d'un concert donné par la prestigieuse Hofkapelle (aujourd'hui Staatskapelle) de Dresde sous la direction du compositeur. Si, au départ, Strauss avait envisagé de respecter le plan symphonique traditionnel en quatre mouvements, il fondit finalement le tout en un seul tenant. Toutefois, il inclut dans la partition 22 intertitres afin que l'auditeur puisse suivre ce passionnant récit musical. Au-delà de l'anecdote, cette œuvre magistrale nous fait entendre comment une excursion en montagne a ouvert les horizons d'un jeune garçon en voie de devenir un homme et l'un des artistes qui, dans son art, fut l'un des plus exubérants et des plus libres d'esprit qui aient vécu en ce monde.

germinated, and this idea would eventually usher in and bring a new genre to fruition, in the manner of Beethoven's *Pastoral Symphony*, which had in a similar way led to innovation.

Strauss' sketches for the symphony date back to 1900, coinciding with the year of Nietzsche's death and showing how that acerbic philosopher's ideas also nurtured the project. Six years earlier, Strauss had composed a masterful musical paraphrase of Nietzsche's well-known essay *Thus Spoke Zarathustra*. Six years later, *The Antichrist* (subtitled *Imprecation Against Christianity* in a later publication of Nietzsche's work) fueled his creativity. According to Nietzsche, Christianity fosters a "slave morality" from which humanity must be liberated, and he saw Dionysus, the pagan god of wine and celebration, as the life-affirming antithesis of a certain ascetic Christian conception of existence. Strauss titled his sketches *Tragedy of an Artist* and later, *The Antichrist, an Alpine Symphony*. But it was not until 1911 that he resolutely set to work on it, shortly after the death of his friend Gustav Mahler, who had just experienced the greatest success of his career a few months earlier with the premiere of his *Symphony of a Thousand*. Nietzsche was in the background more than ever: "It is clear to me," wrote Strauss in his diary, "that the German nation will achieve new creative energy only by liberating itself from Christianity [...] I intend to call my *Alpine Symphony* 'Antichrist,' since it involves moral purification through one's own effort, liberation through work and the adoration of eternal, glorious nature." Thus spoke Richard Strauss about his *Alpine Symphony*, proving that, contrary to what some critics have described as a naive, superficial depiction of a memory from the composer's youth, this work is both a programmatic symphony and a full-fledged tone poem.

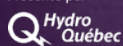
Its premiere in Berlin on October 28, 1915, in a concert by the prestigious Dresden Hofkapelle (today Staatskapelle) under Strauss' own direction, was a triumph. While initially, Strauss had considered abiding by the traditional four-movement symphonic form, he finally fused all the elements of this work into one through-composed piece. The score, however, includes 22 intertitles that help the listener to keep up with the work's engaging musical narrative. Beyond the anecdotal information about its compositional process, this masterpiece is evidence of how a mountain climbing excursion had a powerful impact on a youth as he was becoming a man, and on a creator who, in his art, figures among the more exuberant and free-spirited composers to have lived.

© Guy Marchand



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



Le temps des fêtes à l'OSM



**Le temps des Fêtes
avec Nagano**

10 décembre
11 décembre



**CONCERT ÉCLATÉ
Kent Nagano rencontre
Le Vent du Nord**

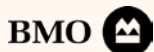
12 décembre



**Festivités en chants
et musiques**

17 décembre
18 décembre

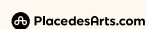
Présentateur de saison



Partenaires publics



En vente aussi à

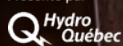


OSM.CA



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



Fantastique Berlioz!

ASSISTEZ À
L'ENREGISTREMENT!

19 décembre 19h30

Assistez à l'enregistrement du quatrième album de l'OSM lors d'un concert exceptionnel donné par l'Orchestre, dirigé par Rafael Payare. *Le carnaval romain* et la *Symphonie fantastique* de Berlioz seront enregistrés en public.



Faites une différence
**Joignez-vous à l'un
de nos cercles
philanthropiques!**

Le Cercle des mélomanes et le Cercle des jeunes ambassadeurs de l'OSM permettent de faire partie d'une communauté de donateurs passionnés par la musique et la culture.

En tant que membre, vous soutenez la culture montréalaise tout en profitant d'événements exclusifs et de rencontres vous permettant d'enrichir votre réseau.



Le Cercle des mélomanes
est présenté par

Corner Collection



ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



Les personnes de moins de
35 ans profitent d'une
réduction en tout temps.
Faites-vous plaisir en vous
offrant une soirée avec l'OSM
à petit prix !

Billet à l'unité

40\$

par billet dans les
catégories 3 à 8 de la
Maison symphonique

35%

de réduction dans les
autres catégorie

Présentateur de saison



OSM.

Votre CLASSIQUE

Saison
24 / 25



GRANDS PRIX
DU DESIGN

Une référence et un gage d'excellence !

Compétition internationale, le concours
GRANDS PRIX DU DESIGN célèbre
l'excellence et le talent de créateurs et
d'entreprises qui se sont démarqués
par une pratique exemplaire.

Découvrez les lauréats sur le
portail **INT.design**





Le Grand Orgue Pierre-Béique

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une générosité de madame Jacqueline Desmarais, qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at the Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM's first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible through the legacy of Madame Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

La Maison symphonique de Montréal

La réalisation de la résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architectes, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's home was made possible thanks to the government of Quebec, which also assumed its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

Les musiciens de l'OSM

RAFAEL PAYARE,
directeur musical / music director

ANDREW MEGILL,
chef de chœur de l'OSM / OSM chorusmaster

OLIVIER LATRY,
organiste émérite / organist emeritus

JEAN-WILLY KUNZ,
organiste en résidence / organist-in-residence

Premiers violons / First violins

Andrew Wan^{1,2}
violon solo / concertmaster

Olivier Thouin
violon solo associé / associate
concertmaster

Marianne Dugal
2^e violon solo associée /
2nd associate concertmaster

Jean-Sébastien Roy
1^{er} assistant / 1st assistant

Ramsey Husser
2^e assistant / 2nd assistant

Sydney Adedamola
Dominique Bégin

Marc Béliveau

Marie Lacasse²

Ariane Lajoie

Ingrid Matthiessen

Katherine Palyga

Abby Walsh²

Richard Zheng²

Seconds violons / Second violins

Alexander Read
solo / principal

Marie-André Chevrette
associée / associate

Brigitte Rolland
1^{re} assistante / 1st assistant

Joshua Peters
2^e assistant / 2nd assistant

Éliane Charest-Beauchamp²

Ann Chow

Mary Ann Fujino

Jean-Marc Leclerc

Isabelle Lessard

Alison Mah-Poy

Monique Poitras

Daniel Yakymyshyn

Altos / Violas

Victor Fournelle-Blain²
solo / principal

Charles Pilon
2^e assistant / 2nd assistant

Joseph Burke

Scott Chancey

Sofia Gentile

Natalie Racine

Emily Rekrut-Presey

Rosemary Shaw

Violoncelles / cellos

Brian Manker

solo / principal

Anna Burden

associée / associate

Tavi Ungerleider²

1^{er} assistant / 1st assistant

Sophie van der Sloot

2^e assistant / 2nd assistant

Geneviève Guimond

Gerald Morin

Sylvain Murray²

Peter Parthun

Julien Siino

Contrebasses / Double Basses

Ali Kian Yazdanfar

solo / principal

Eric Chappell

assistant

Scott Feltham

Andrew Goodlett

Peter Rosenfeld

Edouard Wingell

Octobasses

Eric Chappell

Andrew Goodlett

Sylvain Murray

Les octobasses sont
gracieusement mises à la
disposition de l'OSM par la
compagnie Canimex Inc.
(Drummondville). / The
octobasses are generously
loaned to the OSM by
Canimex Inc.
(Drummondville).

Flûtes / Flutes

Timothy Hutchins

solo / principal

ANTONIA NANTE (1886-1955), **ATHANASE DAVID**
(1882-1953) & **WILFRID PELLETIER** (1896-1982),
membres fondateurs / founding members

WILFRID PELLETIER, ZUBIN MEHTA & KENT NAGANO,
chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉIQUE (1910-2003),
directeur général émérite / general manager emeritus

LOUIS CHARBONNEAU,
timbalier solo émérite / principal timpanist emeritus

Albert Brouwer
associé / associate

Florence Laurain

2^e flûte / 2nd flute

Christopher M. James
piccolo solo / principal
piccolo

Hautbois / Oboes

Alex Liedtke

solo / principal

Vincent Boilard

associé / associate

Josée Marchand

2^e hautbois / 2nd oboe

Pierre-Vincent Plante

cor anglais solo /

principal English horn

Clarinettes / Clarinets

Todd Cope

solo / principal

Alain Desgagné

associé / associate

Ryan Toher

2^e clarinette et clarinette mib /

2nd clarinet and Eb clarinet

André Moisan

clarinette basse et saxophone /

bass clarinet and saxophone

Bassons / Bassoons

Stéphane Lévesque

solo / principal

Mathieu Harel

associé / associate

Martin Mangrum

2^e basson / 2nd bassoon

Michael Sundell

contrebasson / contrabassoon

Cors / Horns

Catherine Turner

solo / principal

Denys Derome

associé / associate

Corine Chartré-Lefebvre

2^e cor / 2nd horn

Florence Rousseau

3^e cor / 3rd horn

Nadia Côté
4^e cor / 4th horn

Trompettes / Trumpets

Paul Merkelo

solo / principal

Stéphane Beaulac

associé / associate

Robert Weymouth

2^e trompette / 2nd trumpet

Samuel Dusinberre

4^e trompette / 4th trumpet

Trombones

James Box

solo / principal

Charles Benaroya

2^e trombone / 2nd trombone

Pierre Baudry

trombone basse solo /

principal bass trombone

Tuba

Austin Howle

solo / principal

Timbales / Timpani

Andrei Malashenko

solo / principal

Hugues Tremblay

associé / associate

Percussions

Serge Desgagnés

solo / principal

Corey Rae

Hugues Tremblay

Harpe / Harp

Jennifer Swartz

solo / principal

Parrainée par monsieur
François Schubert, en mémoire
de son épouse Marie Pinaeu, /
Sponsored by Mr. François
Schubert, in loving memory of Marie
Pinaeu.

Piano & Célésta

Olga Gross

Musicothécaire / Music Librarian

Michel Léonard

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est gracieusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

² L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, le violon Nicolas Vuillaume de Mirecourt et l'archet Eugène Sartory d'Abby Walsh, le violon Lorenzo Storiioni 1780 et l'archet Eugène Sartory de Richard Zheng, le violon Jean-Baptiste Vuillaume 1840 d'Éliane Charest-Beauchamp, l'aito Carlo Ferdinando Landolfi 1757 (Milan) de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Raffaele & Antonio Gagliano v. 1830 et l'archet François Nicolas Voirin 1860 de Tavi Ungerleider, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1850 de Sylvain Murray sont gracieusement mis à leur disposition par CANIMEX INC. de Drummondville (Québec). / Andrew Wan's 1860 Dominique Peccatte bow, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Abby Walsh's Nicolas Vuillaume de Mirecourt violin and Eugène Sartory bow, Richard Zheng's 1780 Lorenzo Storiioni violin and Eugène Sartory bow, Éliane Charest-Beauchamp's 1840 Jean-Baptiste Vuillaume violin, Victor Fournelle-Blain's 1757 (Milan) Carlo Ferdinando Landolfi viola, Tavi Ungerleider's c. 1830 Raffaele & Antonio Gagliano cello and 1860 François Nicolas Voirin bow, as well as Sylvain Murray's 1734 Domenico Montagnana cello and c. 1950 Louis Gillet bow are generously provided to them by CANIMEX INC. (Drummondville, Quebec).

Administration de l'OSM

Conseil d'administration

Comité exécutif

LUCIEN BOUCHARD
PRÉSIDENT DU CA DE L'OSM
ASSOCIÉ PRINCIPAL DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG S.E.N.C.R.L., S.R.L.

HÉLÈNE DESMARAIS
PRÉSIDENTE DÉLÉGUÉE DU CA DE L'OSM - PRÉSIDENTE ET CHEF DE LA DIRECTION - CENTRE D'ENTREPRISES ET D'INNOVATION DE MONTRÉAL

MONIQUE FORGET LEROUX
VICE-PRÉSIDENTE DU CA DE L'OSM
PRÉSIDENTE DU CONSEIL PRIORAT CAPITAL

NICOLAS MARCOUX
TRÉSORIER DU CA DE L'OSM
ASSOCIÉ DIRECTEUR NATIONAL, BUREAU DE MONTRÉAL ET GRANDES VILLES
PRICEWATERHOUSECOOPERS LL

RENÉE LOISELLE
SECRETAIRES DU CA DE L'OSM
ASSOCIÉE NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L.

MARC-ANDRÉ BOUTIN
ASSOCIÉ
DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG S.E.N.C.R.L., S.R.L.

JEAN-GUY DESJARDINS
PRÉSIDENT DU CONSEIL ET CHEF DE LA DIRECTION CORPORATION FIERA CAPITAL

MÉLANIE LA COUTURE
CHEFFE DE LA DIRECTION ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

PATRICK LAHAIE
ASSOCIÉ SÉNIOR
MCKINSEY & COMPAGNIE

PATRICK MERCIER
VICE-PRÉSIDENT
POWER CORPORATION DU CANADA

JONATHAN TÉTRAULT
ASSOCIÉ DIRECTEUR
SAGARD HOLDING

LOUIS G. VÉRONNEAU
PREMIER DIRECTEUR GÉNÉRAL ET CHEF MONDIAL DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS
INVESTISSEMENTS PSP INVESTMENTS

Administrateurs

MAXIME AUCOIN
VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF - STRATÉGIES ET FINANCES
HYDRO-QUÉBEC

LOUIS AUDET
PRÉSIDENT EXÉCUTIF DU CONSEIL D'ADMINISTRATION COGECO

JANIE BÉIQUE
PRÉSIDENTE ET CHEFFE DE LA DIRECTION
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ

ISABELLE BENOIT GELBER
CHERCHEUSE UNIVERSITÉ CONCORDIA
CENTRE FOR STRUCTURAL AND FUNCTIONAL GENOMICS

ÉRIC BOYKO
PRÉSIDENT
STINGRAY MUSIQUE

BITA CATTÉLAN
VICE-PRÉSIDENTE
FONDATION WCPO ET WCPO INC.

SANDRA CHARTRAND
PRÉSIDENTE
FONDATION SANDRA ET ALAIN BOUCHARD

DEBORAH CHERENFANT
DIRECTRICE RÉGIONALE
FEMMES ENTREPRENEURES, QUÉBEC & ATLANTIQUE TD

CHARLES EMOND
PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION
CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

PIERRE GAGNON
VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, AFFAIRES JURIDIQUES ET SECRÉTAIRE DE LA SOCIÉTÉ BOMBARDIER

L'HONORABLE MARC GOLD
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

ANDREA GOMEZ
DIRECTRICE GÉNÉRALE ET COFONDATRICE
OMY LABORATOIRES

PIERRE A. GOULET
PRÉSIDENT
GESTION SCABRINI INC.

JIMMY JEAN
VICE-PRÉSIDENT, ÉCONOMISTE EN CHEF
ET STRATÈGE MOUVEMENT DESJARDINS

PATRICIA LEMAIRE
DIRECTRICE GÉNÉRALE
FONDATION FAMILLE LEMAIRE

CHARLES MILLIARD
PHARMACIEN MBA

RICHARD PAYETTE
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

JEAN-FRANÇOIS SEGUIN
DIRECTEUR GÉNÉRAL ET CHEF DU SECTEUR DES TECHNOLOGIES - QUÉBEC
BMO MARCHÉ DES CAPITAUX

Membres ex officio

YUAN CHU ZI LAO
PRÉSIDENTE
CERCLE DES JEUNES AMBASSADEURS

JACQUES LAURENT
SYLVAIN MURRAY
MUSICIEN
COMITÉ DES MUSIENS

ROBERT QUESNEL
PRÉSIDENT
ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE L'OSM

Personnel administratif

Direction générale

MÉLANIE LA COUTURE
CHEFFE DE LA DIRECTION

DANIÈLE LAVOIE
CHEFFE DE BUREAU ET ADJOINTE EXÉCUTIVE

FREDDY EXCELLENT
COORDONNATEUR AUX ÉVÉNEMENTS ET ASSISTANT ADMINISTRATIF

CHRISTINE PLANTIER
CONSEILLÈRE STRATÉGIQUE À LA DIRECTION GÉNÉRALE

ELISE FAFARD
RESPONSABLE, DÉVELOPPEMENT DE LA MARQUE OSM ET STRATÉGIE COLLABORATIVE

DAPHNÉ BISSON
CHEFFE, INTELLIGENCE COLLABORATIVE

YAZAN SHUKAIRY
ANALYSTE FONCTIONNEL, GESTION DE LA RELATION CLIENT

KARYNE DUFOUR
CONSEILLÈRE PRINCIPALE, STRATÉGIES ET MARKETING RELATIONNEL

Production

MARIE-CLAUDE BRIAND
DIRECTRICE, PRODUCTION

LUC BERTHIAUME
DIRECTEUR TECHNIQUE

CARL BLUTEAU
CHEF MACHINISTE

BERNARD FRENETTE
CHEF ACCESSORISTE

NICOLA LOMBARDO
CHEF SON

HENRY SKERRETT
CHEF ÉCLAIRAGISTE

Programmation

RONALD VERMEULEN
DÉLÉGUÉ, PROGRAMMATION MUSICALE

JORDAN GASPARIK
RESPONSABLE, ARTISTES INVITÉS

YUMI PALLESCHI
CHEFFE, PLANIFICATION ARTISTIQUE

CLAIRE CAVANAGH
CHARGÉE DE PROJETS, PROGRAMMATION MUSICALE

VINCENT GREPEL
CHARGÉ DE PROJETS, PROGRAMMATION MUSICALE

AUDE LACHAPPELLE
SUPERVISEUR, ESPACE OSM

Partenariats et événements corporatifs

MARIE-ÈVE MERCURE
DIRECTRICE, DONNS CORPORATIFS ET ÉVÉNEMENTS, PARTENARIATS ET ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

CAROLINE VERREAULT
CHEFFE, DÉVELOPPEMENT, PARTENARIATS ET ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS

NAWAL OMRI
CHEFFE, GESTION DES COMPTES, COMMANDITES

RACHEL ALBOUKHARI
GESTIONNAIRE DE COMPTES, COMMANDITES

MARIE MICHAUD
GESTIONNAIRE DE COMPTES, COMMANDITES

ORIANA NTONDO
CHARGÉE DE COMPTES, COMMANDITES

ALEXIS MICHAUD
COORDONNATEUR, PARTENARIATS CORPORATIFS ET ÉVÉNEMENTS

MYLÈNE DES BECQUETS
CHEFFE, ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE ET PARTENARIATS

FRÉDÉRIQUE BERGERON
COORDONNATRICE, ÉVÉNEMENTS PHILANTHROPIQUES

Marketing

SOPHIE BOVIN
CHEFFE, MARKETING

ROXANE BRASSARD
CHARGÉE DE PROJETS, MARKETING

PIER-LUC LEMIEUX
COORDONNATEUR, MARKETING

GENEVÈVE OUMJET
COORDONNATRICE, COMMUNICATIONS-MARKETING

Communications

PASCAL OUMJET
CHEFFE, RELATIONS PUBLIQUES

FLORENCE LEYSIEUX
CONSEILLÈRE, CONTENU MUSICAL ET RÉDACTRICE

JEANNE DUMOUCHEL
CHARGÉE, CONTENU ET MÉDIAS SOCIAUX

Développement philanthropique et relations gouvernementales

MAXIME LATAILLE
DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

Affaires gouvernementales

SARAH BILSON
CHARGÉE, AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Développement philanthropique

RENAUD DROLET
CHEF, DONNS MAJEURS ET PLANIFIÉS

ZELTZIN ADELA MACIEL
COORDONNATRICE, CAMPAGNE PHILANTHROPIQUE GRAND PUBLIC

CAROLINE BÉNARD
CONSEILLÈRE AU DÉVELOPPEMENT, GRANDS DONATEURS

LAURENCE CHARLEBOIS
CONSEILLÈRE, RELATIONS GRANDS DONATEURS

STÉPHANIE FAUCHER
CONSEILLÈRE, DÉVELOPPEMENT DES CERCLES PHILANTHROPIQUES

Ressources humaines

BRUNO VALET
CRHA, DIRECTEUR, RESSOURCES HUMAINES

BELINA SAVEJVONG
CRHA, CONSEILLÈRE, RESSOURCES HUMAINES

GENEVÈVE NOLDUC
CONSEILLÈRE, RESSOURCES HUMAINES

Ventes et service à la clientèle

LAURIE-ANNE DEILGAT
DIRECTRICE, VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

KARINÉ BOILLAT-MADFOUNY
GESTIONNAIRE PRINCIPALE, VENTES ET EXPÉRIENCE CLIENT

INGRID LOCKS SCHMITT
COORDONNATRICE, VENTES ET OPÉRATIONS BILLETTERIE

ÉLOI DIONNE
COORDONNATEUR, VENTES ET OPÉRATIONS BILLETTERIE, PAR INTÉRIM

LILY LACHAPPELLE
COORDONNATRICE, VENTES DE GROUPE

ANDRÉ LUIS MELO GODINHO
LOUIS NOËL
MÉRÉDITH FORTIER
VINCENT STOS
CLAIRE LAROZE
CONSEILLÈRES, OPÉRATIONS ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

ALEX HUYGHEBAERT
CHRISTIANE POSSAMAI
JEAN-PIERRE BOURDEAU
MATISSE CHARBONNEAU
OLIVIER MARTIN-FRÉCHETTE
SUSANNE VIOLINO
SOFIA BYRNE-BERTRAND
EMMANUELLE BEAUCHAMP
CONSEILLÈRES, RELATIONS CLIENT

Services financiers et administratifs

SOPHIE BRUNETTE
CPA, DIRECTRICE PRINCIPALE, SERVICES ADMINISTRATIFS

Services financiers

GHITA BAZ
CONTRÔLEUR FINANCIÈRE

NATHALIE MALLET
ASSISTANTE CONTRÔLEUR

MANON BRISSON
TECHNICIENNE COMPTABLE

Technologies de l'information

CHOUKRI BELHADJ
CHEF, TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

HAMDANE BOUZAR
TECHNICIEN, INFORMATIQUE

SOPHIE RODRIGUE
TECHNICIENNE, GESTION DE L'INFORMATION

Association des bénévoles

ROBERT QUESNEL
PRÉSIDENT

Merci à nos donatrices et à nos donateurs



LE CERCLE D'HONNEUR
ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Grands donateurs et donatrices Major donors

Cercle du Maestro / Maestro Circle

100 000 \$ – 499 999 \$

CANIMEX INC.
SATOKO ET RICHARD INGRAM +
FONDATION J.-LOUIS LÉVESQUE
MICHÈLE ET JEAN PARÉ* +

50 000 \$ – 99 999 \$

ANN BIRKS* +
JOHN FARRELL + FRANÇOIS LECLAIR +
JULIANA PLEINES +
ARIANE RIOU ET RÉAL PLOURDE* +
DAVID B. SELA*
THE AZRIELI FOUNDATION

25 000 \$ – 49 999 \$

BITA & PAOLO CATTELAN +
NAHUM ET DR. SHEILA GELBER
FRANÇOIS SCHUBERT
ISABELLE BENOIT + GEOFFREY GELBER
ANONYME

10 000 \$ – 24 999 \$

KAREN AND MURRAY DALFEN
DENTONS CANADA S.E.N.C.R.L.
FAYOLLE CANADA
SOCIÉTÉ DE GESTION SOGFOR INC.
FONDS FONDATION STÉFANE FOUMY
FONDATION BERNARD GAUTHIER
SHIRLEY GOLDFARB
FONDATION FAMILLE HENRI
CÉLINE ET JACQUES LAMARRE
CONSTANCE V. PATHY
DR. W. MARK ROBERTS ET ROULA DROSSIS
DAVID TARR ET GISELE CHEVREFILS
LORRAINE LANGEVIN ET JEAN TURMEL
SUE ET SOREN WEHNER
COLLEEN ET MIRKO WICHA
ANONYME (2)

Cercle d'honneur / Honour Circle

5 000 \$ – 9 999 \$

DR. KAREN BUZAGLO ET ALEXANDRE ABECASSIS
M. LOUIS AUDET ET MME JOCELYNE
FRANCOEUR-AUDET
PIERRE BÉLAND ET RENÉE LACOURSIÈRE
NAOMI ET ERIC BISSELL
FONDATION MARJORIE ET GERALD BRONFMAN

DR. RICHARD L. CRUESS
ANDRÉ DUBUC
À LA MÉMOIRE D'ENI ET BERNI ROSENBERG
DRS. DIANE FRANCOEUR ET FRANCIS ENGEL
PIERRETTE RAYLE ET JOHN H. GOMERY
MARIE-CLAIRE HÉLIE
JOAN F. IVORY CM
ROSLYN JOSEPH
FONDATION FAMILLE IRVING LUDMER
LISE-ANDRÉE MERCIER
MME GUYLAINE SAUCIER, C.M., CFA
FONDATION DENISE ET GUY ST-GERMAIN
LILLIAN VINEBERG
ANONYME (3)

3 000 \$ – 4 999 \$

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES DE L'OSM
LOUISETTE BERNARD
CLAUDE BISSONNETTE
GILLES BRASSARD ET LISE RAYMOND
RÉJEAN BRETON ET LOUISE-MARIE DION* +
RACHEL CÔTÉ ET PAUL CMIKIEWICZ
À LA MÉMOIRE DE FRAN CROLL
ANDRÉ DUBOIS
M. ET MME AARON FISH
FOGARTY ÉTUDE LÉGALE - FOGARTY LAW FIRM
LOUISE FORTIER
DIXI LAMBERT
MONIQUE F. ET MARC LEROUX
MME EUNICE MAYERS
JEAN-YVES NOËL
WAKEHAM PILOT
HELGI SOUTAR
MME GABRIELLE TIVEN
FONDS PHILANTHROPIQUE CHARLOTTE VEILLEUX
LUCIE VINCELETTE
MARTIN WATIER

2 000 \$ – 2 999 \$

ASSURART INC.
MME NICOLE BEAUSÉJOUR ET ME DANIEL PICOTTE
ROBERT P. BÉLANGER ET FRANCINE DESCARRIES
LILIANE BENJAMIN
ANTJE BETTIN
SUZANNE BISAILLON
JOAN ET HY BLOOM
MAUREEN ET MICHAEL CAPE
CECILY LAWSON ET ROBERT S. CARSWELL
FRANCINE CHOLETTE ET MARTIN OUELLET
DR. RICHARD CLOUTIER
GUYLAINE D'AMOURS ET PIERRE CHARLEBOIS
ELIZABETH M. DANOWSKI
DIANE DEMERS
LOUISE DORÉ ET JEAN LANOUÉ
FONDS FONDATION JEAN E. ET LUCILLE DOUVILLE
BENOIT ET LÉA DUBÉ
MARIE-HÉLÈNE FOX
DR. STÉPHAN GAGNON
D. GAUTRIN
BRENDA ET FEU SAMUEL GEWURZ
THÉRÈSE GAGNON GIASSON
NANCY ET MARC GOLD
DR. AUDREY GOUSSY
MARINA GUSTI
ROB ISRAEL
VINCENT JEAN-FRANÇOIS
FONDATION JEANNIOT
LOUISE CÉRAT ET GILLES LABBÉ
PETER MARTIN ET HÉLÈNE LALONDE
SUZANNE ET MICHEL LANGUEDOC

JEAN-PAUL LEFEBVRE ET SYLVIE TRÉPANIÉ
WILLIAM BLANCHARD ET RENÉE LOISELLE
ERNA ET ARNIE LUDWICK
CAROLE ET EJAN MACKAAY
DRS. JONATHAN MEAKINS ET JACQUELINE MCCLARAN
LISE-ANDRÉE MERCIER
ERIC ET JANE MOLSON
LA FAMILLE JEAN C. MONTY
AMIN NOORANI
OANA PREDESCU
THÉRÈSE ET PETER PRIMIANI
DR. S. J. RATNER
DR FRANÇOIS REEVES
MRS DOROTHY REITMAN
MADAME SUZANNE RÉMY
KATHERINE ET JAMES ROBB
CARMEN Z. ROBINSON
MARVIN ROSENBLUM ET JEAN REMMER
PAT ET PAUL RUBIN
DENYS SAINT-DENIS ET MIREILLE BRUNET
DR. JINDER SALL ET YVON LAVOIE
DR. BERNARD ET LOIS SHAPIRO
JOSEPHINE STOKER
RICHARD TAYLOR
HOPE TETRAULT
MONIQUE ET LOUIS G. VÉRONNEAU
TOM WILDER
RHONDA WOLFE ET GARY BROMBERG
ANONYME (4)



LES AMIS
ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Chers Amis de l'OSM,
vous êtes près de 6 000 donateurs
à contribuer au succès de l'Orchestre
et à son engagement dans la
communauté.

Merci très sincèrement!

Dear Friends of the OSM,
You are close to 6,000 donors who
contribute to the OSM's success and
to its community engagement.
Our heartfelt thanks!

Merci à l'Association des musiciens
de l'OSM qui a généreusement fait
don des lampes de lutrin.

We would like to thank the Musicians'
Association of the OSM for the gift of
music stand lights.

Renseignements:

Information:
don@osm.ca
514 842-0017



Le cercle Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du cercle.

The Wilfrid-Pelletier circle honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or a form other than cash. Please let us know your plans. We will be delighted to welcome you to the circle.

cerclewp@osm.ca ou 514 840-7404

JULIE CADIC ET THOMAS CHAUVIN
BITA & PAOLO CATTALAN
SIGRID ET GILLES CHATEL
MICHELINE ET PIERRE L. COMTOIS
LOUIS B. COURTEMANCHE ET LISE LAGACÉ
JUDITH DUBÉ
PAUL GARVEY
MARINA GUSTI
LOUIS HOGUE
MICHELLE PAUL-HUS
JEAN-PAUL LEFEBVRE ET SYLVIE TRÉPANIÉ
PIERRE S. LEFEBVRE
NICOLE PAGÉ
JULIANA PLEINES
JEAN-PIERRE PRIMIANI
FRANÇOIS SCHUBERT
DR. WENDY SISSONS
MARIE THIBAUT
SUE WEHNER
ANONYME (2)

Dons testamentaires / Charitable bequests 2019-2020-2021-2022- 2022-2023

FAMILLE BARBARA BAERWALD BRONFMAN
SUCCESSION RENÉE BIENVENU GRATTON
SUCCESSION FAMILLE BLANCHARD
SUCCESSION LISE BEAUCHAMP
SUCCESSION NICOLE DESJARDINS
SUCCESSION SUZANNE GALIPEAU HURTUBISE
SUCCESSION BARBARA HUNGERBUHLER
SUCCESSION JEAN H. OUIMET
SUCCESSION SUCCESSION E. LEO KOLBER (DON DE E.J
DUPONT DE NEMOURS & COMPANY EN SA MÉMOIRE)
SUCCESSION FERNAND LAFLEUR
SUCCESSION JOHN GOMERY
SUCCESSION LOUIS-PHILIPPE RONDEAU
SUCCESSION ALICE ROWBOTHAM

Événements-bénéfice / Fundraising events 2023-2024

Bal des enfants 2024

45 000 \$ ET PLUS

POWER CORPORATION DU CANADA

25 000 \$ ET PLUS

CAISSE DE DÉPÔT ET DE PLACEMENT DU QUÉBEC
HYDRO-QUÉBEC

10 000 \$ ET PLUS

FONDATION SIBYLLA HESSE
CANIMEX INC.
FONDATION FAMILLE LEMAIRE
GROUPE BANQUE TD
LAVERY

7 500 \$ ET PLUS

GESTION TECHNOCAP INC.
ANONYME
BANQUE NATIONALE DU CANADA
EXPONENTIEL
RÉAL BRUNET
STINGRAY

3 000 \$ ET PLUS

DIANE FUGÈRE
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
FONDATION BRUNET
JACQUES MARCHAND
NICHE
SELENA LU

1 500 \$ ET PLUS

ACCURACY
C.A.D.R.E. (FEEP)
CAROLE CLOUTIER
CGI
CROWE BGK
FINANCIÈRE DES PROFESSIONNELS – GESTION PRIVÉE
FONDATION DUFRESNE GAUTHIER
GENEVIÈVE ARSENAULT
LA TÊTE CHERCHEUSE
LE CABINET DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL
MEDICOM
MOLSON COORS
MORNINGSTAR CANADA
PREMIÈRES EN AFFAIRES

500 \$ ET PLUS

FONDATION FAMILLE LÉVESQUE DEMERS
MADELEINE CAREAU
MAVRIK
SELENA LU
VÉRONIQUE ARSENAULT

Bal d'une nuit d'été

50 000 \$ À 99 999 \$

BANQUE NATIONALE DU CANADA
BOMBARDIER
CAISSE DE DÉPÔT ET DE PLACEMENT DU QUÉBEC
FONDATION SANDRA ET ALAIN BOUCHARD
HYDRO-QUÉBEC

20 000 \$ À 49 999 \$

CN
GROUPE BANQUE TD
SPINELLI
BMO, GROUPE FINANCIER
COGECO COMMUNICATIONS
EY CANADA
FINANCIÈRE SUN LIFE
IA GROUPE FINANCIER - INDUSTRIELLE ALLIANCE
KEVRIC
INTACT ASSURANCES
MCKINSEY & COMPANY
NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L.
METRO INC.
MOUVEMENT DESJARDINS
RBC MARCHÉS DES CAPITAUX

10 000 \$ À 19 999 \$

FONDATION SIBYLLA HESSE
AÉROPORTS DE MONTRÉAL
AIR CANADA
ATKINSRÉALIS
BANQUE DU DÉVELOPPEMENT
DU CANADA
BEAUDIER INC.
BELL CANADA
BITA ET PAOLO CATTALAN
CANADA VIE
CIBC WORLDS MARKETS
DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG S.E.N.C.R.L., S.R.L.
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
KPMG
LETKO, BROUSSEAU & ASSOCIÉS INC.
OLIVER WYMAN
RIO TINTO ALCAN
STIKEMAN ELLIOTT, S.E.N.C.R.L., S.R.L.
STINGRAY DIGITAL GROUP INC.
BCF AVOCATS

1 500 \$ À 9 999 \$

GROUPE LECLAIR
SUBSTANCE
ANONYME
CORPORATION FIERA CAPITAL
EXPONENTIEL
GROUPE AGF INC.
LALLEMAND
AARON ET SHARON STERN
BOSTON CONSULTING GROUP
COGIR IMMOBILIER
DR. ISABELLE GODIN
EGON ZEHNDER
IMAD HAMAD
ISABELLE BENOIT GELBER
KAREN BUZAGLO ET ALEXANDRE ABECASSIS
KNIGHT THERAPEUTICS INC.
LAVERY
LOUIS G. VÉRONNEAU
MONIQUE LEROUX
NICHE
OLIVA CAPITAL
CANIMEX INC.
BMO NESBITT BURNS INC.
MARELLE COMMUNICATIONS
ROXANE VINCENT
NORMAN E. HÉBERT

**FONDS PIERRE-BÉRIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,
FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO
FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM**

10 MILLIONS \$ ET PLUS
\$10 MILLION AND OVER

RIO TINTO ALCAN
GOUVERNEMENT DU CANADA / GOVERNMENT OF CANADA

5 MILLIONS \$ ET PLUS
\$5 MILLION AND OVER

ANONYME
POWER CORPORATION DU CANADA
SOJECCHI II LTÉE

2 MILLIONS \$ ET PLUS
\$2 MILLION AND OVER

FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER
HYDRO-QUÉBEC
MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

1 MILLION \$ ET PLUS
\$1 MILLION AND OVER

BMO GROUPE FINANCIER
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER
FONDATION JEUNESSE-VIE
FONDATION MIRELLA
ET LINO SAPUTO
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
RBC FONDATION

500 000 \$ ET PLUS
\$500,000 AND OVER

FAMILLE GODIN
SNC LAVALIN
BELL CANADA
FONDATION NUSSIA ET ANDRÉ AISENSTADT
SANDRA ET LEO KOLBER

250 000 \$ ET PLUS
\$250,000 AND OVER

SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU
FONDATION IMPERIAL TOBBACCO
METRO

150 000 \$ ET PLUS
\$150,000 AND OVER

CHAUSSURES BROWNS SHOES
SUCCESSION GUY M. DRUMMOND
ASTRAL MEDIA INC.
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER
COGECO INC.
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM ET FAMILLE
SUCCESSION ROSEMARY BELL
ALVIN SEGAL FAMILY FOUNDATION

100 000 \$ ET PLUS
\$100,000 AND OVER

LE MOUVEMENT DES CAISSES DES JARDINS
MR AND MRS AARON FISH
FONDATION DENISE ET GUY ST-GERMAIN
FONDATION J.-LOUIS LÉVESQUE
SEAMONT FOUNDATION
FONDS ERNST PLEINES
FONDATION MOLSON
PETRO-CANADA

50 000 \$ ET PLUS
\$50,000 AND OVER

M. ÉDOUARD D'ARCY
ADMINISTRATION PORTUAIRE DE MONTRÉAL
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
GEORGES C. METCALF CHARITABLE FOUNDATION
OMER DESERRÉS
MANUVIE

25 000 \$ ET PLUS
\$25,000 AND OVER

M. PIERRE BÉRIQUE
FONDATION P. H. DESROSIERS
GUY JORON ET HUGO VALENCIA
ASSOCIATION DES MUSICIENS DE L'OSM

10 000 \$ ET PLUS
\$10,000 AND OVER

STANDARD LIFE
DAVID SELA
COPAP INC.
MERCK CANADA INC.
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON
BITA & PAOLO CATTELAN
CANIMEX
NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L.

Avec la participation du gouvernement du Canada et du gouvernement du Québec

With the participation of the Government of Canada and of the Government of Quebec



**CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE LA FONDATION
FOUNDATION BOARD OF
DIRECTORS**

Fondatrice, présidente du conseil d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D
Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal

Cheffe de la direction
MÉLANIE LA COUTURE
Orchestre symphonique de Montréal
Fondation de l'Orchestre symphonique de Montréal

Secrétaire
CHARLES-ÉTIENNE BORDUAS
Norton Rose Fulbright Canada,
S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP

Trésorier
ÉDOUARD D'ARCY

**MEMBRES
MEMBERS**

LUCIEN BOUCHARD
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP

SOPHIE BRUNETTE
Orchestre symphonique de Montréal

MADELEINE CAREAU

CLAUDE CHAGNON
Fondation Lucie et André Chagnon

GUY FRÉCHETTE

CLAUDE GILBERT

RICHARD GUAY, Ph.D., CFA, FRM
Titulaire de la Chaire Fintech
AMF - Finance Montréal ESG-UQAM

MAXIME LATAILLE
Orchestre symphonique de Montréal

ANDREW MOLSON
Groupe conseil RES PUBLICA

JACQUES NANTEL
HEC Montréal

GUYLAINE SAUCIER

DAVID SELA
Copap Inc.

JONATHAN TÉTRAULT
Sagard Holdings

NATHALIE TREMBLAY



GRÂCE À VOUS,
NOUS POUVONS

Rêver NOTRE
CLASSIQUE

Donnez maintenant!

 osm.ca/dons

 514 842-0017



Nos partenaires

Présentateur de l'OSM



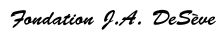
Présentateur de saison



Grand présentateur de série



Présentateurs de série



Partenaire du Concours OSM



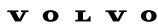
Matinées scolaires



Présentateurs de soirée



Privilégiés



Médias



Publics



En parfaite
harmonie



BMO



Présentateur de saison

Les symphonies traversent les
décennies. Notre soutien aussi.
De concert avec l'OSM depuis
plus de 20 ans.